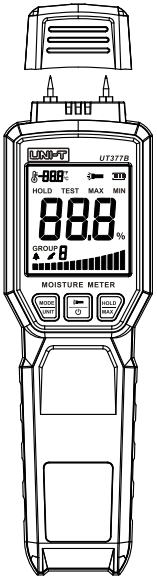
P/N:110401113679X

UNI-T
UNI-TREND TECHNOLOGY（CHINA）CO., LTD.
No.6, Gong Ye Bei 1st Road,
Songshan Lake National High-Tech Industrial
Development Zone, Dongguan City,
Guangdong Province, China

UNI-T®



UT377B
Pin Moisture Meter
User Manual

PREFACE

Thank you for purchasing the new Pin Moisture Meter. In order to use this product safely and correctly, please read this manual thoroughly, especially the Cautions part.

After reading this manual, it is recommended to keep the manual at an easily accessible place, preferably close to the device, for future reference.

LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

UNI-Trend guarantees that the product is free from any defect in material and workmanship within one year from the purchase date. This warranty does not apply to damages caused by accident, negligence, misuse, modification, contamination and improper handling. The dealer shall not be entitled to give any other warranty on behalf of UNI-Trend. If you need warranty service within the warranty period, please contact your seller and send the product back to the service center.

This warranty is the only compensation you can obtain. UNI-Trend will not be responsible for any special, indirect, incidental or subsequent damage or loss caused by any reason or speculation. As some areas or countries do not allow limitations on implied warranties and incidental or subsequent damage, the above limitation of liability and stipulation may not apply to you.

Content

1. Product Overview ---------- 4
2. Features ---------- 4
3. Packing List ---------- 4
4. Cautions ---------- 5
5. Product Structure ---------- 6
6. Display ---------- 7
7. Button Settings ---------- 7
8. Measurement Operations ---------- 9
9. Specification & Default Setting ---------- 11

1. Product Overview

The UT377B is a stable, safe, and reliable pin moisture tester featuring an LCD screen for clear and intuitive moisture content readings. It offers multiple wood species selections and building material options. Equipped with environmental temperature compensation, it minimizes measurement errors significantly. With rapid detection capability, low power consumption, and high precision, this instrument is widely used for fast moisture measurement in wood materials, papermaking, plywood, wood drying, furniture decoration, and building materials.

The user manual includes Cautions and Warnings, so please read carefully.

⚠ Warning: Read the “Operation Guideline for Safety” part before you use the device.

2. Features

- High-sensitivity probe for more accurate measurement
- 7 mode options to accommodate various wood types and building materials
- Built-in temperature sensor for real-time environmental monitoring
- Audible buzzer and analog bar alerts for easy humidity tracking
- Integrated LED light for low-light and nighttime environments
- 2-meter drop protection for worry-free usage

3. Packing List

Unpack and take the meter out to check whether the following items are missing or damaged:

Pin Moisture Meter ---------- 1
User Manual ---------- 1
AAA Alkaline Battery ---------- 2

Please contact your seller if any component is missed or damaged.

4. Cautions

Read and follow the following Cautions carefully before you use the device.

⚠ Warning: Due to its sharpness of probe, do not place meter in somewhere minors can easily reach or hand it over to minors for use!

- Check the device and accessories before you use the device. Do not use it any more if the housing is damaged or LCD fails to display, or you think it fails t work normally.
- Follow the operational guideline during the measurement.
- Do not open the meter randomly or modify the internal wirings to avoid the damage.
- Replace the battery in time when shows on the LCD screen; take the battery out if it is not used for a long time.
- Do not store or use meter in flammable, explosive, strong electromagnetic field environment.
- The product has met the CE compliant.

5. Product Structure

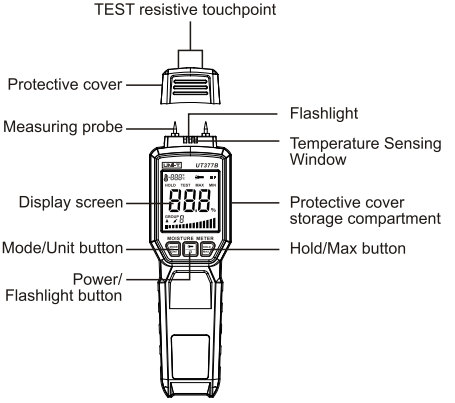


Figure 1

Button Description

Button	Short Press	Long press
MODE UNIT Mode/Unit	Mode switching	°F、°C switching
Power/ Flashlight	Turn Flashlight on/off	Power on/off
HOLD MAX HOLD/MAX	Data hold	Max/Min/ Normal selection

6. Display

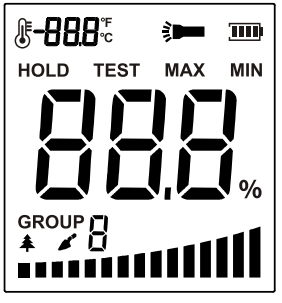


Figure 2

	Ambient Temperature
	Flashlight
	Battery State
HOLD	Data Hold
TEST	Contact Resistance Self-Test
MAX MIN	MAX; MIN
	Measured Value
	Measurement Mode
	Mimic Strip

7. Button Settings

1) Power/Flashlight
Power On/Off: Long press to power on, long press again to power off.
Flashlight: Short press to make flashlight on, short press again to make it off.

2) MODE UNIT :Mode/Unit
Long press to switch between℉/℃.
Short press to switch modes.

Modes	Descriptions	Range
1	Beech, spruce, larch, birch, cherry, walnut	8.8~54.8%
2	Oak, pine, maple, ash, Douglas fir, eucalyptus	7.0~47.9%
3	Cement mortar layer, concrete	0.9~22.1%
4	Anhydrous gypsum mortar layer	0.0~11.0%
5	Cement mortar	0.7~8.6%
6	Lime mortar, gypsum	0.6~9.9%
7	Brick	0.1~16.5%
TEST	Self-test mode	------

⚠ Notes: There are big moisture differences in the same kind of woods taken from different parts because of the climate, geography, location and other causes.

3) HOLD MAX : Data Hold
Data Hold: In the moisture measurement, short press button once to hold the measured data (HOLD), short press it again to exit the data hold, and continue the normal measurement. Long press button to select the MAX/MIN/Normal measurement, the meter keeps the display of MAX/MIN reading when in the MAX/MIN measurement.

8. Measurement Operations

1) Long press button to power on and with full LCD display for 1 second, to enter the normal measurement.
2) Short press MODE/UNIT button to select the wood type or building material type.
3) Detach protective cover and silicone sleeve, store cover in rear compartment (Figure 3).
4) Insert the product probe vertically into the object to be inspected, and the maximum insertion depth is the probe limit position (Figure 3).

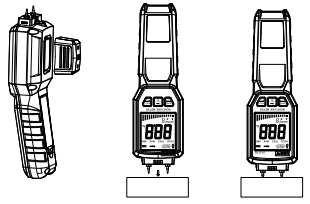


Figure 3

5) The data displayed on the LCD is the wood moisture content. (That is, absolute moisture content)
6) Long press HOLD/MAX button and refer to operations in "Measurement Mode Selection" when you need to enter the MAX/MIN measurement.
7) Short press HOLD/MAX button and refer to operations in "Data Hold" when you need to hold the measured data.

⚠ Notes: When measuring wood, slightly shake to pull out the probe along the direction of wood grain, to avoid the probe breaking (Figure 4).



Figure 4

8) Self-Test
a. Short press MODE/UNIT button to switch to the Self-Test mode, and 'TEST' icon flashes at this moment;
b. Connect the probe to the TEST resistor contact on the top of the protective cover (Figure 5). The self-test is OK when 'PAS' shows on the screen, otherwise the self-test is failed and not sure if the measurement is accurate.
c. Short press MODE/UNIT button again to exit the Self-Test mode.



Figure 5

9) Light Bar & Sound Alarm

a. See following details for color indication of light bar:

Modes	Green	Yellow	Red
1	8.8~16.0%	16.0~24.0%	>24.0%
2	7.0~14.0%	14.0~22.5%	>22.5%
3	0.9~2.2%	2.2~10.0%	>10.0%
4	0.0~0.5%	0.5~5.5%	>5.5%
5	0.7~3.0%	3.0~5.8%	>5.8%
6	0.6~2.0%	2.0~6.0%	>6.0%
7	0.1~5.5%	5.5~11.0%	>11.0%

b. See following details for sound alarm:
Buzzer alarms in sound simultaneously when the red bar lights up.

9. Specification & Default Setting

1) Technical Specification

Wood	Range	7.0~54.8%
	Accuracy	±1%
Building Materials	Range	0.0~22.1%
	Accuracy	±0.5%
Resolution	0.1	
Ambient Temperature Correction Range	-5~50℃	
Refresh Rate	0.5s	

Max/Min/Data hold	Yes
High moisture alarm	Mimic Strip /Buzzer
Auto Power Off	No operation within 5 minutes
Flashlight	Yes
Product Size	195mm*56mm*36mm
Weight	About 140g
Drop-Proof	2m (cement floor)
Certificate	CE、RoHS
Working Environment	-5~50℃, ≤80%RH (Non-condensing)
Storage Environment	-40~70℃, ≤70%RH (Non-condensing)
Altitude	2000m (highest)
Class of Pollution	Class 2

2) General Maintenance

⚠ Warning: Do not open the housing of device, to avoid causing measurement inaccuracy or device damage.

a. The service of repair and maintenance must be done by the professional personnel or qualified departments.
b. Use dry cloth to wipe the housing regularly; do not use any detergents containing abrasive or solvent components.

3) Battery Installation & Replacement

a. The standard battery is 2*1.5V AAA battery, please refer to figure 6 for installing or replacing the battery.
b. Place the panel of device facing down, use your fingers or a slot type screwdriver to open the battery cover and take the battery out; install the new battery as per the polarity of battery.
c. Install batteries in same and standard types.
d. Tighten the battery cover after installing the new battery.

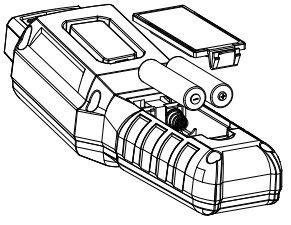
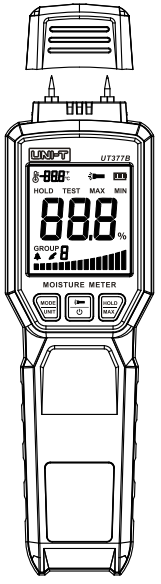


Figure 6

The User Manual is subject to change without prior notice!

Due to different batches, the materials and details of actual products may be slightly different from the graphic information, please refer to the actual product received. Experimental data provided in the page is from internal laboratory of UNI-T, but it should not be a reference for customer to place orders. Any questions, please contact the customer service, thanks!

UNI-T®



UT377B
Humidimètre à Aiguilles
Manuel d'Utilisation

FR

Préface

Nous vous remercions d'avoir acheté un nouveau humidimètre à aiguilles. Afin d'utiliser ce compteur correctement, veuillez lire attentivement le texte intégral du manuel avant de l'utiliser, en particulier la section « Consignes de Sécurité ».

Si vous avez lu le texte intégral de ce manuel, il est recommandé de le conserver en lieu sûr, avec l'instrument ou dans un endroit où vous pouvez le consulter à tout moment, afin de pouvoir le consulter lors d'utilisations ultérieures.

Garanties limitées et responsabilités

Uni-Trend garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de technologie pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ou aux dommages causés par un accident, une négligence, une mauvaise utilisation, une modification, une contamination, un fonctionnement ou une manipulation anormale. Les distributeurs ne sont pas autorisés à donner une autre garantie au nom d'Uni-Trend. Pour la réparation pendant la période de garantie, contactez le centre de service agréé Uni-Trend le plus proche afin d'obtenir les informations d'autorisation pour le retour du produit, puis envoyez le produit à ce centre de service avec une description du problème. Cette garantie est la seule compensation dont vous pouvez bénéficier. Par ailleurs, Uni-Trend ne fournit aucune garantie expresse ou implicite, telle que les garanties implicites pour un usage particulier. Uni-Trend ne sera pas responsable de tout dommage ou perte spécial, indirect, accessoire ou subséquents, quelle qu'en soit la cause ou la spéculation. Comme certaines régions ou certains pays n'autorisent pas les limitations sur les garanties implicites et les dommages accessoires ou ou indirects, les dispositions relatives aux limitations de responsabilité peuvent vous être inapplicables.

Table des Matières

1. Présentation du Produit ----------18
2. Caractéristiques ---------- 18
3. Liste de Colisage ---------- 19
4. Consignes de Sécurité ---------- 19
5. Structure du Produit ---------- 20
6. Affichage ---------- 21
7. Réglage des Boutons ----------21
8. Opérations de Mesure ---------- 23
9. spécifications et réglages par défaut ---------- 25

1. Présentation du Produit

Le UT377B est un hygromètre à aiguilles stable, sûr et fiable, doté d'un écran LCD pour des lectures claires et intuitives de la teneur en humidité. Il propose plusieurs options de sélection d'espèces de bois et de matériaux de construction. Equipé d'une compensation de température ambiante, il réduit considérablement les erreurs de mesure. Avec une capacité de détection rapide, une faible consommation d'énergie et une haute précision, cet instrument est widely utilisé pour les mesures rapides d'humidité dans les matériaux en bois, l'industrie du papier, le contreplaqué, le séchage du bois, la décoration de meubles et les matériaux de construction.

Le Mode d'Emploi contient des consignes de sécurité et des avertissements. Veuillez lire attentivement les instructions et respecter scrupuleusement tous les avertissements et précautions.

⚠ Avertissement: Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité.

2. Caractéristiques

- Sonde à haute sensibilité pour une mesure plus précise
- 7 modes pour s'adapter à diverses espèces de bois et matériaux de construction
- Capteur de température intégré pour une surveillance environnementale en temps réel
- Avertissements sonores du buzzer et barres analogiques pour un suivi facile de l'humidité
- Lampe de poche intégrée pour une utilisation aisée en conditions d'insuffisance lumineuse et nocturnes
- Protection anti-chute de 2 mètres pour un usage sans souci

3. Liste de Colisage

Déballez et sortez l'appareil pour vérifier si les éléments suivants sont manquants ou endommagés :

Humidimètre à Aiguilles ---------- 1
Manuel de l'utilisateur ---------- 1
Pile alcaline AAA ---------- 2
Veuillez contacter votre vendeur si l'un des composants est manquant ou endommagé.

4. Consignes de Sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser l'instrument.

⚠ Avertissement : Etant donné que la sonde de l'instrument est relativement tranchante, ne placez pas l'instrument dans un endroit facilement accessible aux mineurs et ne le remettez pas à des mineurs pour qu'ils l'utilisent !

- Vérifiez le compteur et les accessoiresavant de les utiliserpouréviter tout dommageouphénomène anormal.Si le boîtier du produit a étéendommagé et que l'écran de LCD n'a pas d'affichage, ousi le produitfonctionneincorrectement, veuillez ne pas l'utiliser.
- N'utilisez le produit que conformément aux spécifications.
- Le circuit interne du compteur ne doit pas êtremodifié à volonté pour éviterd'endommager le compteur.
- Remplacez les batteries lorsquel'indicateur de batteries faibles ▭ apparaît.Retirez les batteries si le produitn' est pas utilisé pendant unepériodeprolongée.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas le produit dans un environnement à inflammable, explosifou à fort domaineélectromagnétique.
- The Le produit est conforme à la norme CE.

5. Structure du Produit

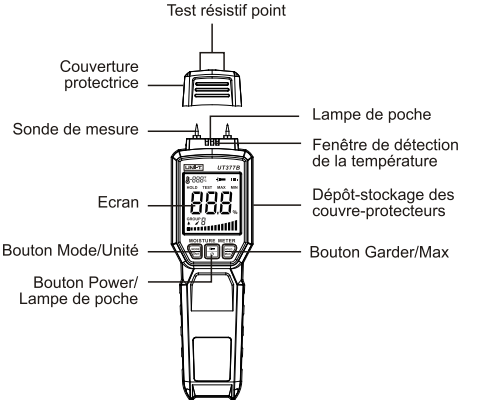


Figure 1

Description du bouton

Bouton	Appui court	Appui long
MODE UNIT Bouton Mode/ Unité	Commutation de mode	Commutateur °F/°C
Bouton Power/ Lampe de poche	Allumer/Eteindre Lampe de poche	Allumer/ Eteindre Power
HOLD MAX Bouton Garder/ Max	Garder Données	Sélection Max/ Min/Normal

6. Affichage

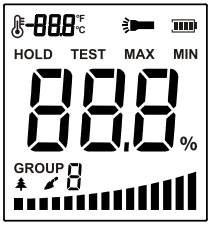


Figure 2

	Température ambiante
	Lampe de poche
	Etat des piles
HOLD	Maintien des données
TEST	Résistance de contact autocontrôle
MAX MIN	MAX; MIN
	Valeur mesurée
GROUP	Mode de mesure
	Bande mimétique

7. Réglage des Boutons

1) :Alimentation/ Lampe de poche
Allumer/Eteindre l'instrument : Appuyez longuement sur pour mettre l'instrument sous tension, appuyez longuement de nouveau sur pour l'éteindre.
Lampe de poche : Appuyer brièvement sur pour allumer la Lampe de poche, appuyer brièvement à nouveau sur pour l'éteindre.

2) :Commutateur de mode/ de unité
Appuyez longuement sur pour changer d'unité de température, °F/°C.
Appuie court pour passer les modes.

Mode	Descriptions	Plage
1	Hêtre, épicéa, mélèze, bouleau, cerisier, noyer	8.8~54.8%
2	Chêne, pin, érable, frêne, douglas, eucalyptus	7.0~47.9%
3	Couche de mortier de ciment, béton	0.9~22.1%
4	Couche de mortier de gypse anhydre	0.0~11.0%
5	Mortier de ciment	0.7~8.6%
6	Mortier de chaux, gypse	0.6~9.9%
7	Brique	0.1~16.5%
TEST	Mode auto-test	------

Remarques : Il existe de grandes différences d'humidité dans le même type de bois prélevé dans différentes régions en raison du climat, de la géographie, de l'emplacement et d'autres causes.

3) :Maintien des données
Maintien des données : lors de la mesure de l'humidité, appuyez brièvement sur le bouton une fois pour maintenir les données mesurées (HOLD) ; appuyez à nouveau brièvement sur ce bouton pour quitter le maintien des données et continuer la mesure normale.

Appuyez longuement sur le bouton pour sélectionner la mesure MAX/MIN/Normale ; l'instrument conserve l'affichage des valeurs MAX/MIN lors de la mesure MAX/MIN.

8. Opérations de Mesure

1) Appuyez longuement sur le bouton pour mettre l'instrument sous tension. L'écran LCD s'affiche pendant 1 seconde, ce qui permet d'entrer dans l' état de mesure normale.
2) Appuyez sur le bouton pour sélectionner le type de bois ou le type de matériau de construction.
3) Retirez la couverture protectrice et la gaine en silicone; stockez la couverture dans le compartiment arrière(Figure 3).
4) Insérez verticalement la sonde du produit dans l'objet à inspecter. La profondeur d'insertion maximale correspond à la position limite de la sonde(Figure 3).

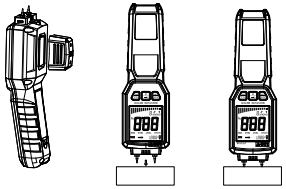


Figure 3

5) Les données affichées sur l'écran LCD correspondent au taux d'humidité du bois. (C'est-à-dire le taux d'humidité absolu)
6) Appuyez longuement sur le bouton et reportez-vous aux opérations de « Sélection du Mode de Mesure » lorsque vous devez entrer dans le mode de mesure MAX/MIN.
7) Appuyez brièvement sur le bouton et reportez-vous aux opérations de « Maintien des données » lorsque vous devez conserver les données mesurées.

⚠ Notes : Lors de la mesure du bois , secouez légèrement la sonde pour la retirer dans le sens des fibres du bois, afin d'éviter qu'elle ne se brise (Figure 4).



Figure 4

8) Autotest

a. Appuyez brièvement sur le bouton pour passer en mode d'auto-test, et l'icône « TEST » clignote à ce moment-là ;
b. Connectez la sonde au contact de résistance TEST sur le dessus de la couverture protectrice(Figure 5). L'autotest est correct lorsque « PAS » s'affiche à l'écran, sinon l'autotest échoue et il n'est pas certain que la mesure soit précise.
c. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton pour quitter le mode d'autotest.



Figure 5

9) Barre lumineuse & alarme sonore

a. Voir les détails suivants pour l'indication des couleurs de la barre lumineuse :

Mode	Vert	Jaune	Rouge
1	8.8~16.0%	16.0~24.0%	>24.0%
2	7.0~14.0%	14.0~22.5%	>22.5%
3	0.9~2.2%	2.2~10.0%	>10.0%
4	0.0~0.5%	0.5~5.5%	>5.5%
5	0.7~3.0%	3.0~5.8%	>5.8%
6	0.6~2.0%	2.0~6.0%	>6.0%
7	0.1~5.5%	5.5~11.0%	>11.0%

b. Voir les détails suivants pour l'alarme sonore :
Les alarmes sonores retentissent simultanément lorsque la barre rouge s'allume.

9. spécifications et réglages par défaut

1) Spécification technique

Bois	Plage	7.0~54.8%
	Précision de mesure	±1%
Matériaux de construction	Plage	0.0~22.1%
	Précision de mesure	±0.5%
Résolution	0.1	
Température de fonctionnement	-5~50℃	
Taux d'actualisation	0.5s	

Max/Min/Hold de données	Yes
Alarme d'humidité élevée	Bande analogique/Buzzer
Mise hors tension automatique	Pas d'opération pendant 5 minutes
Lampe de poche	Yes
Dimension du produit	195mm*56mm*36mm
Poids	Environ 140g
Résistance aux chutes	2m (sol en ciment)
Certification	CE、RoHS
Environnement de fonctionnement	-5~50°C, ⩽80% HR (Sans condensation)
Environnement de stockage	-40~70°C, ⩽70% HR (Sans condensation)
Altitude	2000m (la plus élevée)
Classe de pollution	Classe 2

2) Entretien général

⚠ Avertissement

Veuillez ne pas ouvrir le boîtier du produit pour éviterd' affecter la précisionoud'endommager le produit.

a. Ce produit doit êtreentretenu par un personnel d'entretienprofessionnelqualifiéou un service d'entretiendésigné.
b. Nettoyezrégulièrement le boîtier du produit avec un chiffon sec.N'utilisez pas de nettoyantscontenant des abrasifsou des solvants.

3) Installation et remplacement de la batterie

a. Le produit est alimenté par deux batteries 1,5V AAA. Veuillez vous référer à la Fig. 6 pour installer ou remplacer les batteries.
b. Placez le panneau de l'appareil face vers le bas, utilisez vos doigts ou un tournevis à fente pour ouvrir le couvercle de la batterie et retirer la batterie ; installez la nouvelle batterie en respectant la polarité.
c. Veuillezutiliser le même type de batteries et ne pas installer de batteries inappropriées.
d. Serrez le couvercle des piles après avoir installé les piles neuves.

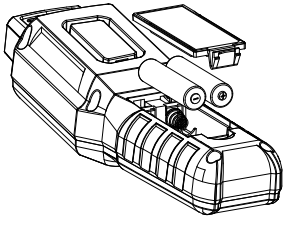
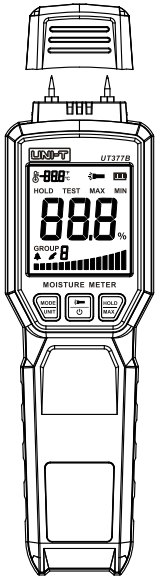


Figure 6

Le manuel est susceptible d'être modifié sans préavis !

En raison des différents lots, les matériaux et les détails des produits réels peuvent être légèrement différents des informations graphiques, veuillez vous référer au produit réel reçu. Les données expérimentales fournies dans cette page proviennent du laboratoire interne d'Uni-Trend, mais elles ne doivent pas servir de référence aux clients pour passer des commandes. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle, merci !



UT377B
Stift-Feuchtemessgerät
Benutzerhandbuch

DE

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein neues Stift-Feuchtemessgerät. Um dieses Messgerät richtig zu benutzen, lesen Sie bitte vorm Gebrauch den gesamten Text des Handbuchs sorgfältig durch, insbesondere den Abschnitt „Sicherheitsinformationen“. Nachdem Sie den vollständigen Text dieses Handbuchs durchgelesen haben, wird es empfohlen, es an einem sicheren Ort aufbewahren, zusammen mit dem Messgerät oder an einem Ort, an dem Sie es jederzeit nachschlagen können, damit Sie es auch beim zukünftigen Gebrauch nachschlagen können.

Eingeschränkte Garantien und Haftung

Uni-Trend garantiert, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie gilt nicht für Sicherungen, Einwegbatterien oder Schäden, die durch Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Modifikationen, Verunreinigungen und anormalen Betrieb oder Handhabung verursacht wurden. Der Händler ist nicht berechtigt, im Namen von Uni-Trend weitere Garantien zu gewähren. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Garantieleistung benötigen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene von Uni-Trend autorisierte Servicezentrum, um die Informationen zur Rücksendung des Produkts zu erhalten; das Produkt wird dann zusammen mit einer Beschreibung des Problems an das Servicezentrum geschickt.

Diese Garantie ist Ihr einziges Rechtsmittel. Andernfalls übernimmt Uni-Trend keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, wie z.B. stillschweigende Garantien für einen bestimmten Zweck. Uni-Trend haftet nicht für besondere, indirekte, zufällige oder Folgeschäden oder -verluste, die aus irgendeiner Ursache oder Spekulation entstehen. Da einige Staaten oder Länder keine Beschränkungen für stillschweigende Garantien und beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden zulassen, gelten die oben genannten Haftungsbeschränkungen und -bestimmungen möglicherweise nicht für Sie.

Inhalt

1. Produktübersicht ---------- 32
2. Merkmale ---------- 32
3. Packliste ---------- 32
4. Vorsichten ---------- 33
5. Produktaufbau ---------- 34
6. Anzeige ----------35
7. Tasteneinstellungen ----------35
8. Messbedienungen ---------- 37
9. Spezifikationen & Standardeinstellungen -------- 39

1. Produktübersicht

Das UT377B ist ein präzises Nadelfeuchtemessgerät mit stabiler Leistung und hoher Betriebssicherheit. Die LCD-Anzeige gewährleistet klare Ablesung des Feuchtewerts. Es bietet Mehrfachauswahl für Holzarten und Baumaterialien. Durch Umgebungstemperaturkompensation werden Messfehler auf ein Minimum reduziert. Mit schneller Messfunktion, niedrigem Energieverbrauch und hoher Genauigkeit findet es breite Anwendung in der Holzverarbeitung, Papierherstellung, Sperrholzproduktion, Holztrocknung, Möbelherstellung sowie zur Schnellbestimmung der Materialfeuchte in der Baustoffindustrie.

Die Betriebsanleitung enthält zugehörige Sicherheitshinweise und eine Warnmeldung.Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie alle Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen genau.

⚠ Warnung:Bevor Sie klagen, lesen Sie bitte die Sicherheitsinformationen sorgfältig durch.

2. Merkmale

- Hochsensibler Messfühler für präzisere Ergebnisse
- 7 Betriebsmodi für verschiedene Holzarten und Baumaterialien
- Eingebauter Temperatursensor zur Echtzeit-Umweltmonitoring
- Akustischer Alarm und analoge Anzeige für Feuchtigkeitsänderungen
- Integrierte Taschenlampe für einfache Handhabung bei dunklen Lichtverhältnissen und nachtlichen Bedingungen.
- 2-Meter-Sturzschutz für sorgenfreie Nutzung.

3. Packliste

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie, ob eines der folgenden Teile fehlt oder beschädigt ist:

Stift-Feuchtemessgerät ---------- 1
Benutzerhandbuch ---------- 1
AAA lkaline Battery ---------- 2

Bitte wenden Sie sich an Ihren Verkäufer, wenn eine Komponente fehlt oder beschädigt ist.

4. Vorsichten

Lesen Sie vorm Gebrauch dieses Geräts die folgenden Vorsichten sorgfältig durch.

⚠ Warnung: Stellen Sie das Messgerät wegen der Schärfe der Sonde nicht an einem Ort auf, der für Minderjährige leicht erreichbar sind, und geben Sie es nicht an Minderjährige zur Benutzung weiter!

- Überprüfen Sie vorm Gebrauch das Messgerät und die Zubehörteile, um Schäden oder ungewöhnliche Phänomene zu vermeiden. Wenn das Gehäuse dieses Geräts offensichtlich beschädigt ist, die LCD-Anzeige nicht funktioniert oder das Gerät nicht richtig funktioniert, verwenden Sie es bitte nicht mehr.
- Bitte beachten Sie bei Messungen mit diesem Gerät diese Gebrauchsanweisungen.
- Bitte zerlegen Sie das Messgerät nicht eigenmächtig und verändern Sie seine internen Verdrahtungen nicht, um Schäden am Messgerät zu vermeiden.
- Wenn das Symbol „▭“ auf der LCD-Anzeige angezeigt wird, ersetzen Sie rechtzeitig die Batterien; beim längeren Nichtgebrauch entfernen sie die Batterien.
- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit entflammbaren oder explosiven Stoffen oder starken elektromagnetischen Feldern.
- Das Produkt hat die CE-Konformität erfüllt.

5. Produktaufbau

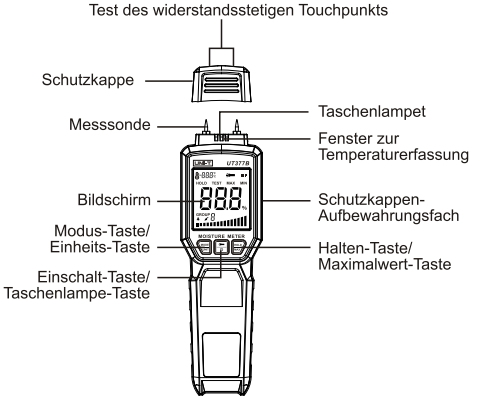


Abbildung 1

Tastenerklärung

Taste	Kurzdruck	Langdruck
MODE UNIT Modus/ Einheits	Moduswechsel	°F/°C -Wechsel
Einschalt/ Taschenlampe	Taschenlampe ein/aus schalten	Strom Ein/Aus
HOLD MAX Halten/ Maximalwert	Daten-Hold	Max-Min-Normal-Auswahl

6.Anzeige

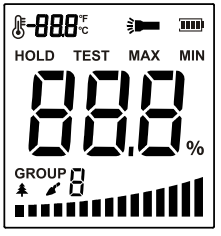


Abbildung 2

	Umgebungstemperatur
	Taschenlampet
	Batteriestand
HOLD	Datenhalten
TEST	Selbsttest des Kontaktwiderstands
MAX MIN	MAX; MIN
	Gemessener Wert
GROUP	Messmodus
	Mimic-Leiterbahn

7. Tasteneinstellungen

1) :Power/Taschenlampet
Ein-/Ausschalten: Drücken Sie lange die Taste, um das Gerät einzuschalten, drücken Sie erneut lange die Taste, um das Gerät auszuschalten.
Taschenlampet: Drücken Sie kurz die Taste, um die taschenlampet einzuschalten. drücken Sie erneut kurz die Taste, um das Gerät auszuschalten.

2) MODE UNIT : Modus/Einheitenumschaltung
Drücken Sie lange die Taste, um die Temperatureinheit °F/°C zu wechseln.
Kurz drücken Sie, um die Modi zu wechseln.

Modus	Beschreibungen	Spanne
1	Buche, Fichte, Lärche, Birke, Kirsche, Nussbaum	8.8~54.8%
2	Eiche, Kiefer, Ahorn, Esche, Douglasie, Eukalyptus	7.0~47.9%
3	Zementmörtelschicht, Beton	0.9~22.1%
4	Wasserfreie Gipsmörtelschicht	0.0~11.0%
5	Zementmörtel	0.7~8.6%
6	Kalkmörtel, Gips	0.6~9.9%
7	Ziegelstein	0.1~16.5%
TEST	Selbsttest-Modus	------

Hinweise: Es gibt große Feuchtigkeitsunterschiede bei der gleichen Holzart, die aus verschiedenen Regionen entnommen wurde, was auf das Klima, die Geographie, den Standort und andere Ursachen zurückzuführen ist.

3) HOLD MAX : Datenhalten
Datenhalten: Bei der Feuchtigkeitsmessung drücken Sie kurz die Taste, um die gemessenen Daten (HOLD) zu halten; drücken Sie kurz diese Taste erneut, um das Datenhalten zu verlassen, und die normale Messung fortzusetzen.
Drücken Sie lange die Taste, um die MAX/MIN/Normal-Messung auszuwählen; das Messgerät behält die Anzeige des MAX/MIN-Messwerts bei, wenn es sich in der MAX/MIN-Messung befindet.

8. Messbedienungen

1) Drücken Sie lange die Taste , um das Gerät einzuschalten, und mit voller LCD-Anzeige für 1 Sekunde, um in die normale Messung zu gelangen.
2) Drücken Sie die Taste, um die Holzart oder Baustoffart auszuwählen.
3) Entfernen Sie die Schutzabdeckung und die Silikonhülle; lagern Sie die Schutzabdeckung im hinteren Fach (Abbildung 3).
4) Setzen Sie die Prüfsonde senkrecht in den Prüfgegenstand ein. Die maximale Eindringtiefe entspricht der Grenzposition der Sonde (Abbildung 3).

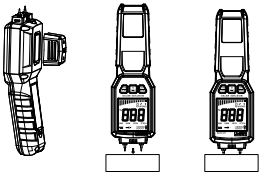


Abbildung 3

5) Die auf der LCD-Anzeige angezeigten Daten sind der Feuchtigkeitsgehalt des Holzes. (Das heißt, der absolute Feuchtigkeitsgehalt)
6) Drücken Sie lange die Taste und lesen Sie die Bedienungen unter „Auswahl des Messmodus“, wenn Sie die MAX/MIN-Messung eingeben möchten.
7) Drücken Sie kurz die Taste und beachten Sie die Bedienungen unter „Datenhalten“, wenn Sie die gemessenen Daten speichern möchten.

⚠ Hinweise: Beim Messen von Holz, Ziehen Sie die Sonde mit leichtem Schütteln in Richtung der Holzmaserung heraus, um ein Brechen der Sonde zu vermeiden (Abbildung 4).



Abbildung 4

8) Selbsttest

a. Drücken Sie kurz die Taste , um den Selbsttest-Modus umzuschalten, und das Symbol ‚TEST‘ blinkt gleichzeitig;
b. Verbinden Sie die Sonde mit dem Widerstandskontakt TEST auf der Oberseite der Schutzabdeckung (Abbildung 5). Der Selbsttest ist OK, wenn ‚PAS‘ auf dem Bildschirm angezeigt wird, andernfalls ist der Selbsttest fehlgeschlagen und es ist nicht sicher, ob die Messung genau ist.
c. Drücken Sie die Taste erneut kurz, um den Selbsttest-Modus zu verlassen.



Abbildung 5

9) Lichtbalken & Tonalarm

a. Siehe folgende Details für die Farbanzeige des Lichtbalkens:

Modus	Grün	Gelb	Rot
1	8.8~16.0%	16.0~24.0%	>24.0%
2	7.0~14.0%	14.0~22.5%	>22.5%
3	0.9~2.2%	2.2~10.0%	>10.0%
4	0.0~0.5%	0.5~5.5%	>5.5%
5	0.7~3.0%	3.0~5.8%	>5.8%
6	0.6~2.0%	2.0~6.0%	>6.0%
7	0.1~5.5%	5.5~11.0%	>11.0%

b. Siehe folgende Details für Tonalarm:
Wenn der rote Balken aufleuchtet, ertönt gleichzeitig ein akustischer Alarm.

9.Spezifikationen & Standardeinstellungen

1) Technische Spezifikation

Holz	Bereich	7.0~54.8%
	Fehler	±1%
Baustoffen	Bereich	0.0~22.1%
	Fehler	±0.5%
Auflösung	0.1	
Korrekturbereich der Umgebungstemperatur	-5~50℃	
Aktualisierungsrate	0.5s	

Max/Min/Daten	Yes
Feuchtigkeitsalarm	Analogbalken/Piepser
Auto-Ausschalten	Keine Bedienung in 5 Min.
Taschenlampet	Yes
Produktgröße	195mm*56mm*36mm
Gewicht	ca. 140g
Fallfest	2m (Zementboden)
Zertifikat	CE, RoHS
Stromverbrauch	-5~50°C, ⩽80% RH (ohne Kondensation)
Umgebung der Lagerung	-40~70°C, ⩽70% RH (ohne Kondensation)
Höhenlage	2000m (höchst)
Verschmutzungsklasse	Klasse 2

2) Allgemeine Wartung

⚠ Warnung

Bitte öffnen Sie das Produktgehäuse nicht, um die Genauigkeit des Geräts nicht zu beeinträchtigen oder um das Gerät nicht zu beschädigen.

a. Dieses Produkt darf nur durch qualifiziertes, fachliches Wartungspersonal oder bestimmte Wartungsstellen gewartet werden.
b. Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts regelmäßig mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten.

3) Batterieinstallationund-ersatz

a. Produkt wird von zwei 1,5V AAA-Batterien betrieben. Das Schema zur Installation und zum Austausch der Batterien ist in Abb. 6 dargestellt.
b. Platzieren Sie das Gerät mit der Vorderseite nach unten, verwenden Sie Ihre Finger oder einen Schlitzschraubendreher, um die Batteriedeckel zu öffnen und die Batterie herauszunehmen; installieren Sie die neue Batterie gemäß der Polarität.
c. Bitte verwenden Sie Batterien mit demselben Typ und legen Sie keine ungeeigneten Batterien ein.
d. Ziehen Sie die Batterieabdeckung fest, nachdem Sie die neue Batterie eingesetzt wurden.

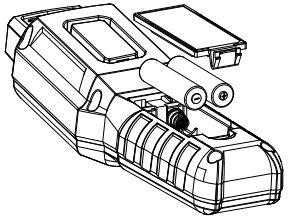
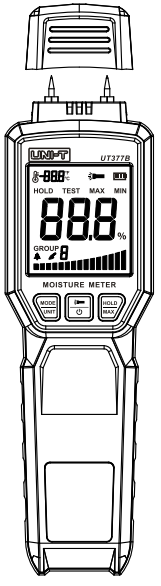


Abbildung 6

Inhalte dieses Handbuchs können ohne vorherige Ankündigung geändert werden!

Aufgrund unterschiedlicher Chargen können die Materialien und Details der tatsächlichen Produkte leicht von den grafischen Informationen abweichen, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächlich erhaltene Produkt. Die auf der Seite angegebenen experimentellen Daten stammen aus dem internen Labor von UNI-T, sie sollten jedoch nicht als Referenz für Kundenbestellung dienen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, danke!



UT377B
Misuratore di umidità a spillo
Manuale d'uso

IT

Prefazione

Grazie per aver acquistato un nuovo misuratore di umidità a spillo. Per utilizzare correttamente questo strumento, leggere attentamente il testo completo del manuale prima dell'uso, in particolare la sezione “Informazioni sulla sicurezza”. Se si è letto il testo completo del manuale, si raccomanda di conservarlo in un luogo sicuro, insieme allo strumento o in un luogo in cui sia possibile consultarlo in qualsiasi momento, in modo da poterlo consultare in futuro.

Garanzie e responsabilità limitate

Uni-Trend garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto. Questa garanzia non si applica a fusibili, batterie monouso o danni causati da incidenti, negligenza, uso improprio, modifiche, contaminazione, funzionamento o manipolazione anomali. Il distributore non ha diritto ad altre garanzie a nome di Uni-Trend. Se si necessita di assistenza in garanzia durante il periodo di garanzia, contattare il centro di assistenza autorizzato Uni-Trend più vicino per ottenere le informazioni sull'autorizzazione alla restituzione del prodotto; il prodotto viene quindi inviato al centro di assistenza con una descrizione del problema del prodotto.

Questa garanzia è l'unico rimedio a disposizione dell'utente. Per il resto, Uni-Trend non fornisce alcuna garanzia esplicita o implicita, come ad esempio garanzie implicite per uno scopo particolare. Uni-Trend non sarà responsabile di danni o perdite speciali, indiretti, incidentali o consequenziali derivanti da qualsiasi causa o speculazione. Poiché alcuni stati o paesi non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e ai danni incidentali o consequenziali, le limitazioni e le disposizioni di responsabilità di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utente.

Contenuti

1. Panoramica del prodotto ---------- 46
2. Caratteristiche ---------- 46
3. Lista di imballaggio ---------- 46
4. Precauzioni ---------- 47
5. Struttura del prodotto ---------- 48
6. Display ---------- 49
7. Impostazioni dei pulsanti ---------- 49
8. Operazioni di misura ---------- 51
9. Specifiche e impostazioni predefinite ---------- 53

1. Panoramica del prodotto

L'UT377B è un metrod'umidità a puntiera stabile, sicuro e affidabile, dotato di uno schermo LCD per letture chiare e intuitive del contenuto d'umidità. Offre molteplici selezioni di specie legnose e opzioni per materiali di costruzione. Dotato di compensazione della temperatura ambientale, minimizza in modo significativo gli errori di misurazione. Con capacità di rilevamento rapido, bassa consumazione energetica e alta precisione, questo strumento è ampiamente utilizzato per la misurazione rapida d'umidità in materiali lignei, cartiera, comparto, essicazione del legno, arredamento mobili e materiali di costruzione.

Il manuale d'uso comprende informazioni sulla sicurezza e avvertenze. Leggere attentamente le istruzioni e seguire scrupolosamente tutte le avvertenze e le precauzioni.

⚠ Attenzione: Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le informazioni sulla sicurezza.

2. Caratteristiche

- Sonda ad alta sensibilità per misurazioni più accurate
- 7 opzioni di modalità per adattarsi a diverse specie legnose e materiali di costruzione
- Sensore termico integrato per monitoraggio ambientale in tempo reale
- Allarme acustici e barra analogica per un facile monitoraggio dell'umidità
- Torcia integrata per un utilizzo agevole in condizioni di scarsa illuminazione o durante le ore serali
- Protezione da cadute fino a 2 metri per un uso privo di preoccupazioni

3. Lista di imballaggio

Disimballare e togliere lo strumento per verificare se i seguenti elementi sono mancanti o danneggiati:

Misuratore di umidità a spillo ---------- 1
Manuale d'uso ---------- 1
Batteria alcalina AAA ---------- 2

Si prega di contattare il venditore in caso di componenti mancanti o danneggiati.

4. Precauzioni

Leggere e seguire attentamente le seguenti precauzioni prima di utilizzare il dispositivo.

⚠ Avvertenza: A causa dell'affilatezza della sonda, non collocare lo strumento in luoghi facilmente raggiungibili da minori e non consegnarlo a minori per l'uso!

- Controllare lo strumento e gli accessori prima dell'uso per evitare danni o fenomeni anomali. Se l'alloggiamento del prodotto è stato danneggiato e il display LCD non è visibile, o se il prodotto funziona in modo errato, non utilizzarlo.
- Utilizzare il prodotto solo come specificato.
- Il circuito interno del misuratore non deve essere alterato a piacimento per evitare di danneggiare il misuratore.
- Sostituire le batterie quando appare l'indicatore di batteria scarica. Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Non conservare o utilizzare il prodotto in ambienti ad infiammabili, esplosivi o con forti campi elettromagnetici.
- Il prodotto è conforme alla normativa CE.

5. Struttura del prodotto



Figure 1

Descrizione del tasto

Tasto	Pulsazione breve	Pulsazione lunga
MODE UNIT Modalità/ Unità	Scambio di modalità	Scambio tra °F/°C
Potere/ Lanterna	Accendere/ Spegnere la lanterna	Accendere/ Spegnere
HOLD MAX Blocca/ Massimo	Blocca dati	Selezione Massimo/ Minimo/Normale

6. Display

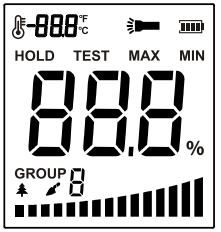


Figura 2

	Temperatura ambiente
	Lanterna
	Stato della batteria
HOLD	Mantenimento dei dati
TEST	Resistenza dei contatti Autotest
MAX MIN	MAX; MIN
	Valore misurato
	Modalità di misurazione
	Striscia mimica

7. Impostazioni dei pulsanti

1) :Alimentazione/ Lanterna
Accensione/spegnimento: premere a lungo per accendere il dispositivo, premere nuovamente a lungo per spegnerlo.
Lanterna: Premere brevemente per accendere la Lanterna, premere nuovamente per spegnerla.

2) :Commutatore modalità/unità
Fai una pulsazione lunga per scambiare tra °F / °C.
Fai una pulsazione breve per scambiare le modalità.

Modalità	Descrizioni	Intervallo
1	Faggio, Abete rosso, Larice, Betulla, Ciliegio, Noce	8.8~54.8%
2	Quercia, Pino, Acero,Frassino, Abete di Douglas, Eucalipto	7.0~47.9%
3	Strato di malta di cemento, Calcestruzzo	0.9~22.1%
4	Strato di malta di gesso anidro	0.0~11.0%
5	Malta di cemento	0.7~8.6%
6	Malta di calce, Gesso	0.6~9.9%
7	Mattoni	0.1~16.5%
TEST	Modalità di autotest	------

Note: Ci sono grandi differenze di umidità nello stesso tipo di legno prelevato da zone diverse a causa del clima, della geografia, della posizione e di altre cause.

3) : Mantenimento dei dati
Mantenimento dei dati: durante la misurazione dell'umidità, premere brevemente il pulsante una volta per mantenere i dati misurati (HOLD); premerlo nuovamente per uscire dal mantenimento dei dati e continuare la misurazione normale.
Premere a lungo il pulsante per selezionare la misurazione MAX/MIN/Normale; lo strumento mantiene la visualizzazione della lettura MAX/MIN durante la misurazione MAX/MIN.

8. Operazioni di misura

1) Premere a lungo il pulsante per l'accensione e il display LCD completo per 1 secondo, per entrare nella misurazione normale.
2) Fai una pulsazione breve sul tasto per selezionare il tipo di legno o il tipo di materiale di costruzione.
3) Rimuovi la coperta protettiva e il manico in silicone, deposita la coperta nel compartimento posteriore (Figura 3).
4) Inserisci verticalmente la sonde del prodotto nell'oggetto da ispezionare: la profondità massima di inserimento corrisponde alla posizione limite della sonde (Figura 3).

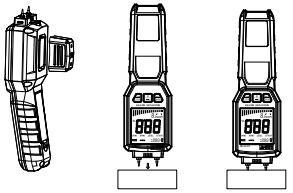


Figura 3

5) Il dati visualizzati sul display LCD sono il contenuto di umidità del legno (cioè il contenuto di umidità assoluto).
6) Premere a lungo il pulsante e fare riferimento alle operazioni in “Selezione della modalità di misurazione” quando è necessario inserire la misurazione MAX/MIN.
7) Premere brevemente il pulsante e fare riferimento alle operazioni in “Data Hold” quando si desidera conservare i dati misurati.

⚠ Note: Quando si misura il legno, scuotila leggermente per tirare fuori la sonde lungo la direzione del fascio del legno, per evitare che la sonde si rompa (Figura 4).

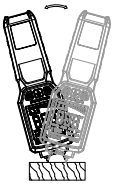


Figura 4

8) Autotest

a. Premere brevemente il pulsante per passare alla modalità di autotest; in questo momento l'icona 'TEST' lampeggia;
b. Collega la sonde al contatto del resistore TEST sulla parte superiore della coperta protettiva (Figura 5). L'autotest è OK quando sullo schermo appare ‘PAS’, altrimenti l'autotest è fallito e non si è sicuri che la misurazione sia accurata.
c. Premere di nuovo brevemente il pulsante per uscire dalla modalità di autotest.



Figura 5

9) Barra luminosa & Allarme sonoro

a. Vedere i seguenti dettagli per l'indicazione del colore della barra luminosa:

Modalità	Verde	Giallo	Rosso
1	8.8~16.0%	16.0~24.0%	>24.0%
2	7.0~14.0%	14.0~22.5%	>22.5%
3	0.9~2.2%	2.2~10.0%	>10.0%
4	0.0~0.5%	0.5~5.5%	>5.5%
5	0.7~3.0%	3.0~5.8%	>5.8%
6	0.6~2.0%	2.0~6.0%	>6.0%
7	0.1~5.5%	5.5~11.0%	>11.0%

b. Vedere i seguenti dettagli per l'allarme sonoro:
Il cicalino suona contemporaneamente all'accensione della barra rossa.

9. Specifiche e impostazioni predefinite

1) Specifiche tecniche

Legno	Intervallo	7.0~54.8%
	Precisione	±1%
Materiali da costruzione	Intervallo	0.0~22.1%
	Precisione	±0.5%
Risoluzione	0.1	
Temperatura ambiente Intervallo di correzione	-5~50℃	
Frequenza di aggiornamento	0.5s	

MAX/MIN/ Blocca dati	Yes
Allarme per alta umidità	Striscia mimica / Buzzer
Spegnimento automatico	Lo strumento si spegne automaticamente se non effettua alcuna operazione entro 5 minuti.
Lanterna	Yes
Dimensioni del prodotto	195mm*56mm*36mm
Peso	Circa 140g
Prova di caduta	2m (pavimento in cemento)
Certificato	CE、RoHS
Ambiente di lavoro	-5~50℃, ≤80%RH (non condensante)
Ambiente di conservazione	−40~70℃,≤70%RH (non condensante)
Altezza	2000m (massima)
Classe di inquinamento	Classe 2

2) Manutenzione generale

⚠ Attenzione

Non aprire l'involucro del prodotto per evitare di comprometterne la precisione o di danneggiarlo.

a. La manutenzione di questo prodotto deve essere eseguita da personale qualificato o da un reparto di manutenzione designato.
b. Pulire regolarmente l'alloggiamento del prodotto con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti contenenti abrasivi o solventi.

3) Installazione e sostituzione della batteria

a. Il prodotto è alimentato da due batterie AAA da 1,5V. Fare riferimento alla Fig. 6 per installare o sostituire le batterie.
b. Girare il pannello frontale del prodotto verso il basso, utilizzare il pollice o un cacciavite monopezzo per premere sulla punta di fissaggio dello sportello della batteria per sollevarlo e rimuovere la batteria; seguire le indicazioni sulla polarità per installare una nuova batteria.
c. Utilizzare lo stesso tipo di batteria e non installare batterie inadeguate.
d. Serrare il coperchio della batteria dopo aver installato la nuova batteria.

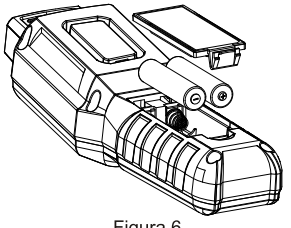
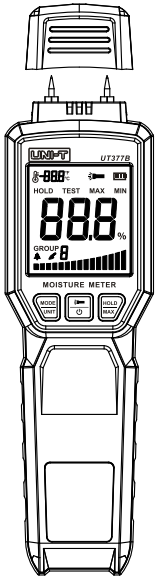


Figura 6

Il manuale è soggetto a modifiche senza preavviso!

A causa dei diversi lotti, i materiali e i dettagli dei prodotti reali potrebbero essere leggermente diversi dalle informazioni grafiche; si prega di fare riferimento al prodotto effettivamente ricevuto. I dati sperimentali forniti nella pagina provengono dal laboratorio interno di Uni-Trend, ma non devono essere un riferimento per il cliente per effettuare ordini. Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il servizio clienti, grazie!

UNI-T®



UT377B
Medidor de Humedad de Pin
Manual de Usuario

ES

Prefacio

Gracias por comprar un nuevo medidor de humedad de pin, para usar este medidor correctamente, lea atentamente el texto completo del manual antes de usarlo, especialmente la sección sobre "Información de seguridad".

Si ha leído el texto completo de este manual, se recomienda que lo guarde en un lugar seguro, con el instrumento o en un lugar donde pueda consultarlo en cualquier momento, para que pueda consultarlo en futuros usos.

Garantías y responsabilidades limitadas

Uni-Trend garantiza que este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a fusibles, baterías desechables o daños causados por accidente, negligencia, mal uso, modificación, contaminación y operación o manipulación anormal. El distribuidor no tiene derecho a ninguna otra garantía en nombre de Uni-Trend. Si necesita servicio de garantía durante el período de garantía, comuníquese con el centro de servicio autorizado Uni-Trend más cercano para obtener la información de autorización de devolución del producto; A continuación, el producto se envía al centro de servicio con una descripción del problema con el producto.

Esta garantía es su único recurso. De lo contrario, Uni-Trend no ofrece ninguna garantía expresa o implícita, como garantías implícitas para un propósito particular. Uni-Trend no será responsable de ningún daño o pérdida especial, indirecto, incidental o consecuente que surja de cualquier causa o especulación. Debido a que algunos estados o países no permiten limitaciones sobre las garantías implícitas y los daños incidentales o consecuentes, es posible que las limitaciones y disposiciones de responsabilidad anteriores no se apliquen en su caso.

Contenidos

1. Descripción general del producto ---------- 60
2. Características ---------- 60
3. Lista de empaque ---------- 60
4. Precauciones ---------- 61
5. Estructura del producto ---------- 62
6. Visualización ---------- 63
7. Ajustes de botones ---------- 63
8. Operaciones de medición ---------- 65
9. Especificación y Ajuste predeterminado ---------- 67

1. Descripción general del producto

El UT377B es un medidor de humedad de aguja estable, seguro y fiable que cuenta con una pantalla LCD para leer claramente e intuitivamente el contenido de humedad. Ofrece múltiples opciones de selección de tipos de madera y materiales de construcción. Equipado con compensación de temperatura ambiental, minimiza significativamente los errores de medición. Con capacidad de detección rápida, bajo consumo de energía y alta precisión, este instrumento se utiliza ampliamente para la medición rápida de humedad en materiales de madera, fabricación de papel, madera contrachapada, secado de madera, decoración de muebles y materiales de construcción.

⚠ Advertencia: Antes de demandar, lea atentamente la información de seguridad.

2. Características

- Sonda de alta sensibilidad para mediciones precisas
- 7 opciones de modo para adaptarse a diferentes tipos de madera y materiales de construcción
- Sensor de temperatura integrado para monitoreo ambiental en tiempo real
- Timbre audible y avisos de barra analógica para un seguimiento de humedad sencillo
- Linterna integrada para una manipulación sencilla en iluminación tenue y condiciones nocturnas
- Protección contra caídas de 2 metros para un uso sin preocupaciones

3. Lista de empaque

Desempaque y saque el instrumento para verificar si faltan o están dañados los siguientes ítems:

Medidor de humedad de pin ---------- 1
Manual de usuario ---------- 1
Batería alcalina AAA ---------- 2

Póngase en contacto con su vendedor si falta algún componente o está dañado.

4. Precauciones

Lea y siga atentamente las siguientes precauciones antes de utilizar el dispositivo.

⚠ Advertencia: Debido a la nitidez de la sonda, no coloque el medidor en un lugar donde los menores puedan alcanzarlo fácilmente ni se lo entregue a los menores para su uso!

- Revise el medidor y los accesorios antes de usarlos para evitar cualquier daño o fenómeno anormal. Si la carcasa del producto ha sido dañada y la pantalla LCD no tiene pantalla, o el producto funciona incorrectamente, no lo use.
- Utilice el producto solo como se especifica.
- El circuito interno del medidor no se alterará a voluntad para evitar daños en el medidor.
- Reemplace las baterías cuando aparezca el indicador de batería baja . Retire las baterías si el producto no se utiliza durante un período prolongado de tiempo.
- No almacene ni utilice el producto en un entorno de inflamable, explosivo o de campo electromagnético fuerte.
- El producto ha cumplido con la normativa CE.

5. Estructura del producto

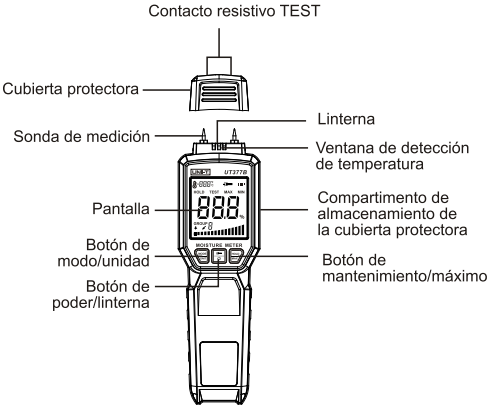


Figura 1

Descripción del botón

Botón	Pulsación breve	Pulsación larga
MODE UNIT Modo/ Unidad	Cambio de modo	Cambio entre °F / °C
Poder/ Linterna	Encender/ apagar la linterna	Encender/ apagar
HOLD MAX Mantenimiento/ Máximo	Mantenimiento de datos	Selección de máximo/ mínimo/normal

6. Visualización

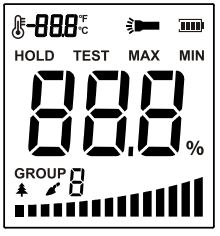


Figura 2

	Temperatura ambiente
	Linterna
	Estado de batería
HOLD	Retención de datos
TEST	Autoprueba de resistencia de contacto
MAX MIN	MÁX; MÍN
	Valor medido
GROUP	Modo de medición
	Barra analógica

7. Ajustes de botones

1) :Luz de POWER/ Linterna
Encendido/apagado: Mantenga presionado para encender, Mantenga presionado nuevamente para apagar.
Linterna: Pulsación breve para encender la linterna, otra pulsación breve para apagarla.

2) : Interruptor de Mode/Unit
Pulsación larga para cambiar entre °F/°C .
Pulsación breve para cambiar de modo.

Modo	Descripciones	Rango
1	Haya, abeto, alerce, abedul, cerezo, nogal	8.8~54.8%
2	Roble, pino, arce, fresno, abeto douglas, eucalipto	7.0~47.9%
3	Capa de mortero de cemento, hormigón	0.9~22.1%
4	Capa de mortero de yeso anhidro	0.0~11.0%
5	Mortero de cemento	0.7~8.6%
6	Mortero de cal, yeso	0.6~9.9%
7	Ladrillo	0.1~16.5%
TEST	Modo de autoprueba	------

Notas: Existen grandes diferencias de humedad en el mismo tipo de maderas tomadas de diferentes partes debido al clima, la geografía, la ubicación y otras causas.

3) : Data Hold
Retención de datos: En la medición de humedad, presione brevemente el botón una vez para mantener los datos medidos (HOLD); Presiónelo brevemente nuevamente para salir de la retención de datos y continuar con la medición normal.

Mantenga presionado el botón para seleccionar la medición MÁX/MÍN/Normal; el medidor mantiene la visualización de la lectura MÁX/MÍN cuando se encuentra en la medición MÁX/MÍN.

8. Operaciones de medición

1) Mantenga presionado el botón para encender y con pantalla LCD completa durante 1 segundo, para ingresar a la medición normal.
2) Pulsación breve del botón para seleccionar el tipo de madera o el tipo de material de construcción.
3) Desmonte la cubierta protectora y la funda de silicona, guarde la cubierta en el compartimento trasero (Figura 3).
4) Introduzca la sonda del producto verticalmente en el objeto a inspeccionar; la profundidad máxima de inserción corresponde a la posición límite de la sonda (Figura 3).

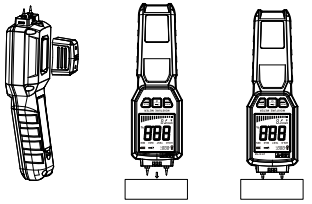


Figura 3

5) Los datos que se muestran en la pantalla LCD son el contenido de humedad de la madera. (Es decir, contenido absoluto de humedad)
6) Mantenga presionado el botón y consulte las operaciones en "Selección de modo de medición" cuando necesite ingresar la medición MÁX/MÍN.
7) Presione brevemente el botón y consulte las operaciones en "Retención de datos" cuando necesite mantener los datos medidos.

⚠ Notas: Al medir madera, agite ligeramente para sacar la sonda a lo largo de la veta de la madera, para evitar que la sonda se rompa (Figura 4).



Figura 4

8) Autoprueba

a. Presione brevemente el botón para cambiar al modo de autoprueba y el icono 'TEST' parpadeará en este momento;
b. Conecte la sonda al contacto del resistor TEST en la parte superior de la cubierta protectora (Figura 5). La autoprueba es correcta cuando se muestra 'PAS' en la pantalla, de lo contrario, la autoprueba falla y no está seguro de si la medición es precisa.
c. Presione brevemente el botón nuevamente para salir del modo de autoprueba.



Figura 5

9) Barra de luz y Alarma de sonido

a. Consulte los siguientes detalles para la indicación de color de la barra de luz:

Modo	Verde	Amarillo	Rojo
1	8.8~16.0%	16.0~24.0%	>24.0%
2	7.0~14.0%	14.0~22.5%	>22.5%
3	0.9~2.2%	2.2~10.0%	>10.0%
4	0.0~0.5%	0.5~5.5%	>5.5%
5	0.7~3.0%	3.0~5.8%	>5.8%
6	0.6~2.0%	2.0~6.0%	>6.0%
7	0.1~5.5%	5.5~11.0%	>11.0%

b. Consulte los siguientes detalles para la alarma de sonido: El zumbador emite alarmas sonoras simultáneamente cuando se enciende la barra roja.

9. Especificación y Ajuste predeterminado

1) Especificaciones técnicas

Madera	Rango	7.0~54.8%
	Precisión	±1%
Materiales de construcción	Rango	0.0~22.1%
	Precisión	±0.5%
Resolución	0.1	
Rango de corrección de temperatura ambiente	-5~50℃	
Frecuencia de actualización	0.5s	

MÁX/MÍN/Datos Hold	Yes
High moisture alarm	Barra analógica / Timbre
Apagado automático	No operación dentro de 5 minutos
Linterna	Yes
Tamaño del producto	195mm*56mm*36mm
Peso	Alrededor de 140g
Entorno de trabajo	-5 ~ 50℃ , ≤80%RH (No condensante)
Entorno de almacenamiento	-40 ~ 70℃, ≤70%RH (No condensante)
A prueba de caídas	2m (suelo de cemento)
Certificado	CE、RoHS
Altitud	2000m (más alto)
Clase de contaminación	Clase 2

2) Mantenimiento General

⚠ Advertencia

No abra la carcasa del producto para evitar afectar la precisión o dañar el producto.

a. Este producto debe ser mantenido por personal de mantenimiento profesional calificado o departamento de mantenimiento designado.
b. Limpie la carcasa del producto regularmente con un paño seco. No utilice limpiadores que contengan abrasivos o disolventes.

3) Instalación y reemplazo de la batería

a. El producto funciona con dos baterías AAA de 1.5V. Consulte (Fig. 6) para instalar o reemplazar las baterías.
b. Baje el panel frontal del producto, abra la tapa de la batería y saque la batería después de desatornillar los tornillos de liberación, e instale las baterías nuevas y asegúrese de que la polaridad es correcta.
c. Utilice el mismo tipo de batería y no instale baterías inapropiadas.
d. Apriete la tapa de la batería después de instalar la nueva batería.

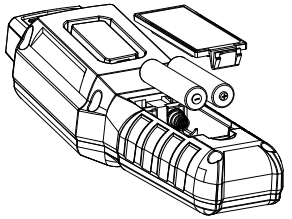
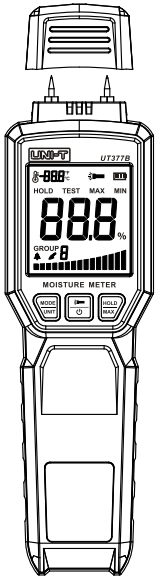


Figura 6

* El manual está sujeto a cambios sin previo aviso *

Debido a los diferentes lotes, los materiales y los detalles de los productos reales pueden ser ligeramente diferentes de la información gráfica, consulte el producto real recibido. Los datos experimentales proporcionados en la página provienen del laboratorio interno de Uni-Trend, pero no deben ser una referencia para que el cliente realice pedidos. Cualquier pregunta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente, ¡Gracias!

UNI-T®



UT377B
Stift Fuktmätare
Användarmanual

SV

Förord

Tack för att du har köpt en ny stift fuktmätare, för att kunna använda denna mätare på rätt sätt, läs noggrant igenom hela texten i bruksanvisningen före användning, särskilt avsnittet om ”Säkerhetsinformation”.

Om du har läst hela texten i den här bruksanvisningen rekommenderar vi att du förvarar den på en säker plats, tillsammans med instrumentet eller på en plats där du kan ta del av den när som helst, så att du kan konsultera den vid framtida användning.

Begränsad garanti och ansvar

Uni-Trend garanterar att denna produkt kommer att vara fri från defekter i material och utförande under en period av ett år från inköpsdatum. Denna garanti gäller inte säkringar, engångsbatterier eller skador orsakade av olycka, vårdslöshet, felaktig användning, modifiering, kontaminering och onormal drift eller hantering. Återförsäljare har inte rätt att utfärda några andra garantier i Uni-Trends namn. Om du behöver garantiservice under garantiperioden, kontaktar du ditt närmaste auktoriserade Uni-Trend servicecenter för att få behörighetsinformation för produktretur; Produkten skickas sedan till servicecentret med en beskrivning av produktens problem.

Denna garanti är din enda lösning. I annat fall ger Uni-Trend inga uttryckliga eller underförstådda garantier, såsom underförstådda garantier för ett visst ändamål. Uni-Trend ska inte hållas ansvarigt för några speciella, indirekta, oförutsedda skador eller följdskador eller förluster som uppstår från någon orsak eller spekulation. Eftersom vissa stater eller länder inte tillåter begränsningar av underförstådda garantier och oförutsedda skador eller följdskador, kanske ovanstående begränsningar och ansvarsbestämmelser inte gäller dig.

Innehåll

1. Produktöversikt ---------- 74
2. Funktioner ---------- 74
3. Förpackningslista ---------- 74
4. Försiktighetsåtgärder ---------- 75
5. Produktstruktur ---------- 76
6. Skärm ---------- 77
7. Knappinställningar ---------- 77
8. Drift av mätning ---------- 79
9. Specifikation och standardinställning ---------- 81

1. Produktöversikt

UT377B är en stabil, säker och tillförlitlig nålfuktmätare med en LCD-skärm för klara och intuitiva fuktighetsmätningar. Den erbjuder flera val av trädslag och stavematerial. Utrustad med miljötermokompensation minimerar den kraftigt mätfel. Med snabb detektionsförmåga, låg energiförbrukning och hög precision används denna instrument bredvid för snabba fuktmätningar i trä, pappersindustri, plåtträ, torkning av trä, möbeldekoration och stavematerial.

Användarhandboken innehåller relaterad säkerhetsinformation och varningsprompt. Läs instruktionerna noggrant och följ noga alla varningar och försiktighetsåtgärder.

⚠ Varning: Läs säkerhetsinformationen noggrant innan användning.

2. Funktioner

- Högsensitiva sonda för mer exakta mätningar
- 7 regersalternativ för att passa olika träslag och stavematerial
- Inbyggd temperatursensor för realtidsovervakning av miljön
- Lydig buzzer och analoga streckvarningar för enkel vlhkostsspårning
- Inbyggd ficklampa för enkel hantering i dimmt ljus och kvällskonitioner
- 2-meters fallskydd för orolös användning

3. Förpackningslista

Packa upp och ta ut instrumentet för att kontrollera om följande föremål saknas eller är skadade:

Stift Fuktmätare ---------- 1
Användarmanual ---------- 1
AAA alkaliskt batteri ---------- 2

Kontakta agenturen om några komponenter saknas eller är skadade.

4. Försiktighetsåtgärder

Läs och följ följande försiktighetsåtgärder noggrant innan du använder apparaten.

⚠ Varning för: På grund av den vassa sonden får du inte placera mätaren på en plats där minderåriga lätt kan komma åt den eller lämna över den till minderåriga för användning!

- Kontrollera mätaren och tillbehören före användning för att undvika skador eller onormala fenomen. Om produkthöljet har skadats och LCD-skärmen inte har någon display, eller om produkten fungerar felaktigt, använd den inte.
- Använd endast produkten enligt anvisningarna.
- Mätarens interna krets får inte ändras efter behag för att undvika skada på mätaren
- Byt ut batterierna när indikatorn för lågt batteri visas. Ta ur batterierna om produkten inte används under en längre tid
- Förvara eller använd inte produkten i miljöer med brandfarlig, explosiva eller starka elektromagnetiska fält.
- Produkten har uppfyllt CE-kraven.

5. Produktstruktur

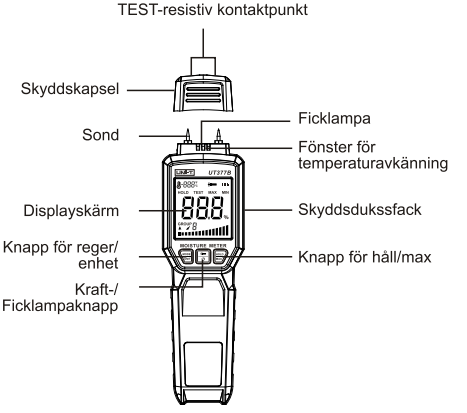


Bild 1

Knappbeskrivning

Knapp	Kort tryck	Långt tryck
MODE UNIT Reger/Enhet	Modväxling	Växling mellan °F / °C
Kraft-/ Ficklampa	Slå facklan på/av	Slå på/slå av
HOLD MAX Håll/Max	Datafäste	Max/Min/ Normal-växling

6.Skärm

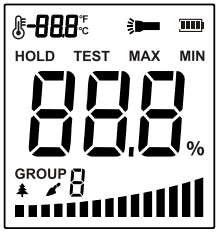


Bild 2

	Omgivningstemperatur
	Ficklampa
	Batteristatus
HOLD	Datahållning
TEST	Kontaktresistans självtest
MAX MIN	MAX; MIN
	Uppmätt värde
GROUP	Mätningsläge
	Mimic-remsa

7. Knappinställningar

1) [⏻] :STRÖM/ Ficklampa
Ström på / av: Tryck länge på för att slå på, tryck länge på igen för att stänga av.
Ficklampa: Tryck kort på för att tända Ficklampa, tryck kort på igen för att släcka den.

2) [MODE UNIT] :Läge/enhetsväxling
Långt tryck för att växla mellan °F/°C.
Korta tryck för att växla reger.

Reger	Beskrivningar	Område
1	Bok, gran, lärk, björk, körsbär, valnöt	8.8~54.8%
2	Ek, tall, lönn, ask, douglasgran, eukalyptus	7.0~47.9%
3	Lager av cementbruk, betong	0.9~22.1%
4	Vattenfritt lager av gipsbruk	0.0~11.0%
5	Cementbruk	0.7~8.6%
6	Kalkbruk, gips	0.6~9.9%
7	Tegel	0.1~16.5%
TEST	Självtestläge	------

Anteckningar: Det finns stora skillnader i fukthalt i samma sorts trä från olika delar av landet på grund av klimat, geografi, läge och andra orsaker.

3) [HOLD MAX] : Datahållning
Datahållning: Vid fuktmätning, tryck kort på knappen en gång för att hålla kvar mätdata (HOLD); tryck kort på den igen för att avsluta datahållningen och fortsätta den normala mätningen.

Tryck länge på knappen för att välja MAX/MIN/Normal mätning; mätaren fortsätter att visa MAX/MIN-avläsning vid MAX/MIN-mätning.

8. Drift av mätning

1) Tryck länge på knappen för att slå på och med full LCD-skärm i 1 sekund, för att gå in i normal mätning.
2) Korta tryck på knappen för att välja träslaget eller stavematerialet.
3) Avlägsna skyddskapseln och silikonhöljen, lagra skyddskapseln i bakre kompartimentet (Bild 3).
4) Infoga produktproben vertikalt i föremålet som ska inspekteras, och maximalt infästningsdjup är probens gränsposition. (Bild 3).

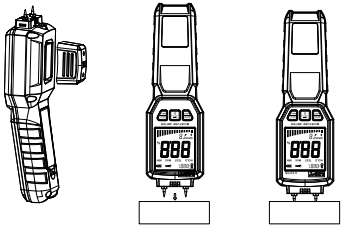


Bild 3

5) Den data som visas på LCD-skärmen är träets fukthalt. (Det vill säga absolut fukthalt)
6) Tryck länge på knappen och gå till "Val av mätningsläge" när du vill gå till MAX/MIN-mätning.
7) Tryck kort på knappen och gå till "Datahållning" när du vill hålla kvar mätdata.

⚠ Anteckningar: Vid träets mätning, skaka lätt för att dra ut sonden längs träets fiberriktning, för att undvika att sonden går sönder (se bild 4).

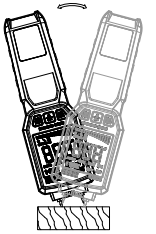


Bild 4

8) Självtest
a. Tryck kort på knappen för att växla till självtestläget och 'TEST'-ikonen blinkar i detta ögonblick;
b. Anslut sonden till TEST-resistorns kontakt på toppen av skyddskapseln (Bild 5). Självtestet är OK när 'PAS' visas på skärmen, annars misslyckas självtestet och det är osäkert om mätningen är korrekt.
c. Tryck kort på knappen igen för att avsluta självtestläget.



Bild 5

9) Ljusfält och ljudlarm
a.Se följande detaljer för färgindikering av ljusfältet:

Reger	Grön	Gul	Röd
1	8.8~16.0%	16.0~24.0%	>24.0%
2	7.0~14.0%	14.0~22.5%	>22.5%
3	0.9~2.2%	2.2~10.0%	>10.0%
4	0.0~0.5%	0.5~5.5%	>5.5%
5	0.7~3.0%	3.0~5.8%	>5.8%
6	0.6~2.0%	2.0~6.0%	>6.0%
7	0.1~5.5%	5.5~11.0%	>11.0%

b. Se följande detaljer för ljudlarm:
Summerlarm ljuder samtidigt som den röda stapeln tänds.

9. Specifikation och standardinställning

1) Teknisk specifikation

Trä	Område	7.0~54.8%
	Mätnoggrannhet	±1%
Byggnadsmaterial	Område	0.0~22.1%
	Mätnoggrannhet	±0.5%
Upplösning	0.1	
Omgivningstemperatur Korrektionsområde	-5~50℃	
Uppdateringsfrekvens	0.5s	

MAX/MIN/ Datahållning	Yes
Hög fukthaltsalarm	Mimic-remsa / Summare
Automatisk avstängning	Ingen åtgärd inom 5 minuter
Ficklampa	Yes
Produktstorlek	195mm*56mm*36mm
Vikt	Cirka 140g
Fallskydd	2m (cementgolv)
Certifikat	CE、RoHS
Arbetsmiljö	-5℃ ~ 50℃, ≤80%RH (icke kondenserande)
Förvaringsmiljö	-40℃ ~ 70℃, ≤70%RH (icke kondenserande)
Altitud	2000m (högsta)
Klass av förorening	Klass 2

2) Allmänt underhåll

⚠ Varning
Öppna inte produkthöljet för att undvika att påverka noggrannheten eller skada produkten.

a.Denna produkt måste underhållas av kvalificerad professionell underhållspersonal eller utsedd underhållsavdelning.
b.Rengör produkthöljet regelbundet med en torr trasa. Använd inte rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller lösningsmedel.

3) Batteriinstallation och byte

a Produkten drivs av två 1,5V AAA batterier. Se Bild 6 för att sätta i eller byta ut batterierna i den angivna ordningen.
bVänd produktens frontpanel nedåt, använd dina fingrar eller en spårskruvmejsel för att öppna batterilocket och ta ut batteriet. Sätt i de nya batterierna och se till att polariteten är korrekt.
c. Använd samma typ av batteri och sätt inte i olämpliga batterier.
d. Dra åt batteriluckan efter att du har installerat det nya batteriet

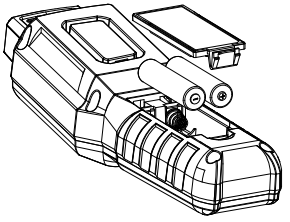
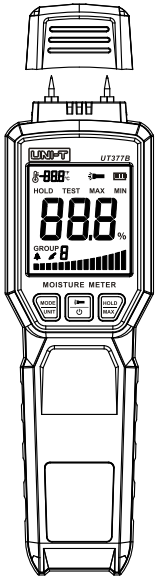


Bild 6

Denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande!

På grund av olika partier kan material och detaljer för faktiska produkter skilja sig något från den grafiska informationen, se den faktiskt mottagna produkten. Experimentella data som tillhandahålls på sidan är från ett internt laboratorium hos UNI-Trend, men det ska inte vara en referens för kunden vid beställningar. Om du har frågor, var vänlig kontakta kundtjänst.



UT377B
Wilgotnościomierz szpilkowy
Instrukcja obsługi

PL

Wstęp

Dziękujemy za zakup nowego wilgotnościomierz szpilkowy. Aby prawidłowo z niego korzystać, przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie przeczytać cały podręcznik, zwłaszcza część „Informacje dotyczące bezpieczeństwa".

Po przeczytaniu zalecamy przechowywanie podręcznika w bezpiecznym miejscu wraz z przyrządem albo w łatwo dostępnym miejscu, tak aby w razie potrzeby można było z niego skorzystać w przyszłości.

Ograniczona gwarancja I odpowiedzialność

Uni-Trend gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez okres roku od daty zakupy. Niniejsza gwarancja nie obejmuje bezpieczników, jednorazowych baterii ani szkód spowodowanych wypadkiem, zaniedbaniem, nieprawidłowym stosowaniem, modyfikacją, zanieczyszczeniem i nieprawidłową obsługą. Dystrybutor nie jest upoważniony do wydawania żadnych innych gwarancji w imieniu Uni-Trend. Jeśli w okresie gwarancyjnym użytkownik zechce skorzystać z serwisu dostępnego w ramach gwarancji, powinien skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem Uni-Trend w celu uzyskania informacji dotyczących autoryzacji zwrotu produktu. Produkt zostanie następnie przesłany do serwisu wraz z opisem zaistniałego problemu.

Niniejsza gwarancja stanowi jedyny dostępny środek zaradczy. Uni-Trend nie zapewnia żadnych wyraźnych ani dorozumianych gwarancji, np. dorozumianej gwarancji powiązanej z konkretnym celem. Uni-Trend nie ponosi żadnej odpowiedzialności za specjalne, pośrednie, uboczne lub dodatkowe szkody bądź utratę spowodowaną jakąkolwiek przyczyną lub przypuszczeniem. Niektóre stany lub kraje nie pozwalają na ograniczanie gwarancji dorozumianych ani związanych ze szkodami ubocznymi lub dodatkowymi, więc powyższe ograniczenia i postanowienia dotyczące odpowiedzialności mogą nie dotyczyć użytkownika.

Spis treści

1. Opis produktu ---------- 88
2. Cechy ---------- 89
3. Zawartość opakowania ---------- 89
4. Przestrogi ---------- 89
5. Budowa produktu ---------- 90
6. Wyświetlacz ---------- 91
7. Ustawienia przycisków ---------- 91
8. Wykonywanie pomiaru ---------- 83
9. Specyfikacje i ustawienia domyślne ----------95

1. Opis produktu

UT377B to stabilny, bezpieczny i wiarygodny wilgotnościomer pinowy, wyposażony w ekran LCD do jasnych i intuicyjnych odczytów wilgotności. Offeruje wiele opcji selekcji gatunków drewna oraz materiałów budowlanych. Dzięki kompensacji temperatury otoczenia, znacznie minimalizuje błędy pomiarowe. Charakteryzuje się szybką detekcją, niskim zużyciem energii i wysoką precyzją, dlategoinstrument jest szeroko stosowany do szybkiej pomiaru wilgotności w materiałach drewnianych, w przemysle papierniczym, przy tworzeniu fijaku, suszeniu drewna, dekoracji mebli oraz w branży materiałów budowlanych.

Instrukcja obsługi zawiera powiązane informacje dotyczące bezpieczeństwa i wskazówki ostrzegawcze. Należy uważnie przeczytać instrukcję i ściśle przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i środków ostrożności.

⚠ Ostrzeżenie: Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

2. Cechy

- Wysokoczuła sonda zapewnia precyzyjniejsze pomiary
- 7 trybów pracy dla różnych rodzajów drewna i materiałów budowlanych
- Wbudowany czujnik temperatury do monitorowania warunków otoczenia
- Sygnalizacja dźwiękowa i pasek analogowy do śledzenia wilgotności
- Wyposażony jest w wbudowany światło ręczne, dzięki czemu łatwo radzić sobie z słabym oświetleniem i nocnymi warunkami
- Oporność na upadek z 2 metra dla bezpiecznego użytku

3. Zawartość opakowania

Rozpakować i wyjąć urządzenie, aby sprawdzić, czy nie brakuje następujących elementów lub czy nie są one uszkodzone:

Wilgotnościomierz szpilkowy ---------- 1
Instrukcja obsługi ---------- 1
Bateria alkaliczna AAA ---------- 2

Należy skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli brakuje jakichkolwiek elementów lub są one uszkodzone.

4. Przestrogi

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy dokładnie zapoznać się z poniższymi przestrogami i przestrzegać ich.

⚠ Ostrzeżenie: próbnik jest ostry, a zatem nie wolno umieszczać miernika w miejscach łatwo dostępnych dla dzieci ani pozwalać im na obsługę urządzenia!

- Sprawdź miernik i akcesoria przed ich użyciem, aby uniknąć uszkodzenia lub nietypowych zjawisk. Jeśli obudowa produktu została uszkodzona i na wyświetlaczu LCD nic się nie wyświetla lub produkt działa nieprawidłowo, nie należy go używa.
- Produkt należy stosować wyłącznie w sposób określony w specyfikacji.
- Nie należy modyfikować wewnętrznych obwodów miernika według własnego uznania, gdyż mogłoby to spowodować jego uszkodzenie.
- Wymień baterie, gdy pojawi się wskaźnik niskiego poziomu baterii. Wyjmij baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie należy przechowywać ani używać produktu w środowisku o łatwopalnym, wybuchowym lub o silnym polu elektromagnetycznym.
- Produkt spełnia wymogi CE.

5. Budowa produktu

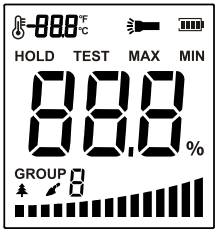


Rysunek 1

Opis przycisku

Przycisku	Krótkie naciśnięcie	Długie naciśnięcie
MODE UNIT Przycisk trybu/jednostki	Przełączanie trybów	Przełączanie °F/°C
Przycisk zasilania/ Światło ręczne	Włączanie/ Wyłączenie fotel	Włączenie/ Wyłączenie zasilania
HOLD MAX Przycisk Hold/Maks	Trzymanie danych	Przełączanie Maks/Min/Normal

6. Wyświetlacz



Rysunek 2

	Temperatura otoczenia
	Światło ręczne
	Poziom baterii
HOLD	Zachowywanie danych
TEST	Autotest rezystancji zestyku
MAX MIN	MAKS., MIN.
	Mierzona wartość
GROUP	Tryb pomiaru
	Pas symulacyjny

7. Ustawienia przycisków

1) : Kontrolka ZASILANIE/ ŚWIATŁO RĘCZNE
Zasilanie wł./wył.: długie naciśnięcie powoduje włączenie zasilania, ponowne długie naciśnięcie powoduje wyłączenie.
Światło ręczne: krótkie naciśnięcie powoduje zapalenie Światło ręczne, ponowne krótkie naciśnięcie powoduje jej wyłączenie.

2) MODE UNIT : przełącznik trybu/jednostki
Trzymaj wciśnięty, aby przełączać między °F/°C.
Krótko wciśnij , aby przełączać tryby.

Trybu	Opis	Zakres
1	Buk, świerk, modrzew, brzoza, wiśnia, orzech	8.8~54.8%
2	Dąb, sosna, klon, jesion, daglezja, eukaliptus	7.0~47.9%
3	Warstwa zaprawy cementowej, beton	0.9~22.1%
4	Warstwa zaprawy z gipsu bezwodnego	0.0~11.0%
5	Zaprawa cementowa	0.7~8.6%
6	Zaprawa wapienna, gips	0.6~9.9%
7	Cegła	0.1~16.5%
TEST	Tryb autotestu	------

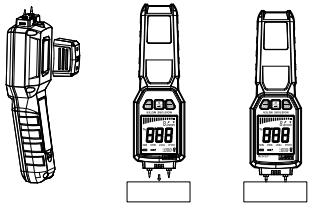
Uwaga: duże różnice wilgotności w drewnie tego samego typu, pochodzącego z różnych części, są związane z klimatem, geografią, lokalizacją i innymi czynnikami.

3) HOLD MAX : zachowywanie danych
Zachowywanie danych: krótkie, jednokrotne naciśnięcie przycisku w wilgotnym środowisku powoduje zachowanie mierzonych danych (HOLD), ponowne krótkie naciśnięcie powoduje opuszczenie funkcji zachowywania danych i wznowienie zwykłego pomiaru.

Długie naciśnięcie przycisku umożliwia wybór pomiaru MAX/MIN lub zwykłego. W ramach pomiaru MAX/MIN miernik zachowuje wyświetlacz odczytu MAX/MIN.

8. Wykonywanie pomiaru

1) Długo nacisnąć przycisk , aby włączyć urządzenie, a następnie obserwować pełny wyświetlacz LCD przez sekundę, aby przejść do trybu zwykłego pomiaru.
2) Nacisnąć przycisk, aby wybrać rodzaj drewna lub materiału budowlanego.
3) Odłącz ochronną pokrywkę i szybę silikonową, umieść pokrywkę w tylnej komorze(rysunek 3).
4) Włoż sonda produktu pionowo do obiektu badanego – maksymalna głębokość wkładu to graniczna pozycja sonda (rysunek 3).



Rysunek 3

5) Dane na wyświetlaczu LCD przedstawiają wilgotność materiału (bezwzględną).
6) Długo nacisnąć przycisk i zapoznać się z częścią „ Wybór trybu pomiaru" w razie konieczności przejścia do trybu pomiaru MAX/MIN.
7) Długo nacisnąć przycisk i zapoznać się z częścią „ Zachowywanie danych" w razie konieczności zachowania mierzonych danych.

⚠ Uwaga: Przy mierzeniu drewna, aby zapobiec pęknięciu próbnika, podczas wyciągania należy lekko nim potrząsnąć w kierunku ziarna drewna (rysunek 4).



Rysunek 4

8) Autotest

a. Krótko nacisnąć przycisk , aby przejść do trybu autotestu – w tym momencie zamiga ikona „TEST".
b. Połącz sondę z kontaktem rezystora TEST na górze ochronnej pokrywki(rysunek 5) . Autotest przebiega prawidłowo, gdy na ekranie pojawia się komunikat „PAS", w przeciwnym razie przebieg autotestu jest nieprawidłowy i nie ma pewności, że pomiar jest dokładny.
c. Ponownie krótko nacisnąć przycisk , aby opuścić tryb autotestu.



Rysunek 5

9) Pasek świetlny i alarm dźwiękowy

a. Poniżej znajdują się szczegółowe informacje dotyczące kolorowych wskazań paska świetlnego:

Trybu	Zielony	Żółty	Czerwony
1	8.8~16.0%	16.0~24.0%	>24.0%
2	7.0~14.0%	14.0~22.5%	>22.5%
3	0.9~2.2%	2.2~10.0%	>10.0%
4	0.0~0.5%	0.5~5.5%	>5.5%
5	0.7~3.0%	3.0~5.8%	>5.8%
6	0.6~2.0%	2.0~6.0%	>6.0%
7	0.1~5.5%	5.5~11.0%	>11.0%

b. Poniżej znajdują się szczegółowe informacje dotyczące alarmu dźwiękowego:
Brzęczyki rozbrzmiewają jednocześnie po zaświeceniu czerwonego paska.

9. Specyfikacje i ustawienia domyślne

1) Dane techniczne

Drewna	Zakres	7.0~54.8%
	Pomiaru	±1%
Materiałów konstrukcyjnych	Zakres	0.0~22.1%
	Pomiaru	±0.5%
Rozdzielczość	0.1	
Temperatura otoczenia Zakres korekty	-5~50℃	

Częstotliwość odświeżania	0.5s
Maksimum/Minimum/ Trzymaj dane	Tak
Alarm wysokiej wilgotności	Pas analogowy (wyświetlanie stanu) + buzzer (dzwięk alarmowy)
Automatyczne Wyłączenie	Brak akcji w ciągu 5 minut
Światło ręczne	Tak
Wymiary produktu	195mm*56mm*36mm
Waga	Około 140g
Odporność na upadek	2m (posadzka cementowa)
Certyfikat	CE, RoHS
Środowisko robocze	-5 ~ 50°C, ⩽80%RH (bez kondensacji)
Środowisko przechowywania	-40 ~ 70°C, ⩽70%RH (bez kondensacji)
Wysokość nad poziomem morza	2000m (maks.)
Poziom zanieczyszczenia powietrza	Poziom 2

2) Konserwacja ogólna

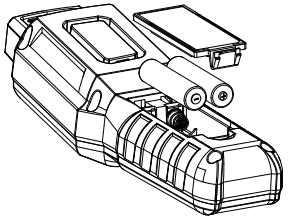
⚠ Ostrzeżenie

Prosimy nie otwierać obudowy produktu, gdyż mogłoby to negatywnie wpłynąć na dokładność pomiaru lub spowodować uszkodzenie produktu.

a. Konserwację produktu musi przeprowadzać wykwalifikowany profesjonalny personel lub wyznaczony dział konserwacji.
b. Ob6udowę produktu należy regularnie czyścić suchą szmatką. Nie należy stosować środków czyszczących zawierających materiały ścierne lub rozpuszczalniki.

3) Instalacja i wymiana baterii

a. Produkt zasilany jest dwiema bateriami 1,5V AAA . Proszę zapoznać się z poniższą instrukcją instalacji lub wymiany baterii w odniesieniu do Rys. 6.
b. Umieść panel urządzenia w dół, użyj palców lub płaskiego śrubokręta, aby otworzyć pokrywę baterii i wyjąć baterię. Zainstaluj nowe baterie zgodnie ze wskazaniami biegunów.
c. Należy używać baterii tego samego typu. Nie należy instalować nieodpowiednich baterii.
d. Po włożeniu nowej baterii dokręcić pokrywę komory baterii.

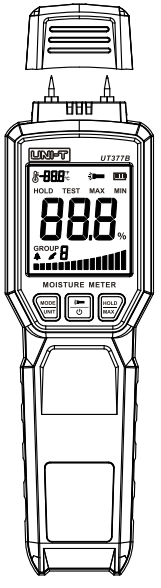


Rysunek 6

Instrukcja może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia!

Ze względu na różne partie, materiały i szczegóły rzeczywistych produktów mogą nieznacznie różnić się od informacji graficznych, proszę odnieść się do rzeczywistego otrzymanego produktu. Dane eksperymentalne podane na stronie pochodzą z wewnętrznego laboratorium Uni-Trend, ale nie powinny stanowić odniesienia dla klienta do składania zamówień. Wszelki pytania proszę skierować do Obsługi klienta, dziękujemy serdecznie!

UNI-T®



UT377B
Kolíkový vlhkoměr
Uživatelská příručka

CZ

Preface

Děkujeme, že jste si zakoupili nový kolíkový vlhkoměr. Abyste jej mohli správně používat, přečtěte si prosím před použitím pozorně celý text návodu, zejména kapitolu „Bezpečnostní informace“.

Pokud jste si přečetli celý text této příručky, doporučujeme vám, abyste si ji uschovali na bezpečném místě spolu s přístrojem nebo na místě, kde do ní můžete kdykoli nahlížet, abyste do ní mohli nahlédnout při dalším používání.

Omezené záruky a odpovědnost

Společnost Uni-Trend zaručuje, že tento výrobek bude po dobu jednoho roku od data zakoupení bez vad materiálu a zpracování. Tato záruka se nevztahuje na pojistky, jednorázové baterie nebo poškození způsobené nehodou, nedbalostí, nesprávným použitím, úpravou, znečištěním a abnormálním provozem nebo manipulací. Distributor nemá nárok na žádné další záruky jménem společnosti Uni-Trend. Pokud potřebujete záruční servis během záruční doby, obraťte se prosím na nejbližší autorizované servisní středisko společnosti Uni-Trend a získejte informace o autorizaci vrácení výrobku; výrobek se poté zašle do servisního střediska s popisem problému s výrobkem.

Tato záruka je vaším jediným opravným prostředkem. V opačném případě společnost Uni-Trend neposkytuje žádné výslovné ani předpokládané záruky, například předpokládané záruky pro určitý účel. Společnost Uni-Trend neodpovídá za žádné zvláštní, nepřímé, náhodné nebo následné škody nebo ztráty vzniklé z jakékoli příčiny nebo spekulace. Vzhledem k tomu, že některé státy nebo země nepovolují omezení předpokládaných záruk a náhodných nebo následných škod, výše uvedená omezení a ustanovení o odpovědnosti se na vás nemusí vztahovat.

Obsah

1. Přehled o výrobku ---------- 102
2. Vlastnosti ---------- 102
3. Seznam balení ---------- 102
4. Upozornění ---------- 103
5. Struktura výrobku ---------- 104
6. Displej ---------- 105
7. Nastavení tlačítek ---------- 105
8. Operace měření ---------- 107
9. Specifikace a výchozí nastavení ---------- 109

1. Přehled o výrobku

UT377B je stabilní, bezpečný a spolehlivý hygrometr s dotýčky, vybavený LCD displejem pro jasné a intuitivní čtení obsahu vlhkosti. Nabízí možnost výběru mnoha druhů dřeva a stavebních materiálů. Díky kompenzaci ambientní teploty výrazně minimalizuje měřicí chyby. S rychlou detekcí, nízkým energiezatratem a vysokou přesností je tento nástroj široce používaný pro rychlé měření vlhkosti v dřevěných материálech, papírodělství, fijáku, sušení dřeva, výzději nábytku a stavebních materiálech.

Uživatelská příručka obsahuje související bezpečnostní informace a upozornění. Pečlivě si přečtěte návod a důsledně dodržujte všechna upozornění a bezpečnostní opatření.

⚠ Varování: Před suem si pečlivě přečtěte bezpečnostní informace.

2. Vlastnosti

- Senzor s vysokou citlivostí pro přesnější měření
- 7 režimů umožňujících pracovat s různými druhy dřeva a stavebními materiály
- Integrovaný teplotní senzor pro monitorování prostředí v reálném čase
- Zvukový signalizátor a analogové zprávy pro snadné sledování vlhkosti
- Integrovaná záblesková svítidla pro snadnou obsluhu ve slabém světle a večerních podmínkách
- Ochrana proti pádu ze 2 metrů pro bezstarostné použití

3. Seznam balení

Vybalte a vyjměte přístroj a zkontrolujte, zda nechybí nebo nejsou poškozené následující položky:
Kolíkový vlhkoměr ---------- 1
Uživatelská příručka ---------- 1
AAA alkalická baterie ---------- 2
Pokud některé komponenty chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého prodejce.

4. Upozornění

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte následující Upozornění a dodržujte je.

⚠ Varování: Vzhledem k ostrosti sondy neumisťujte vlhkoměr na místa, kam mohou nezletilé osoby snadno dosáhnout, ani jej nepředávejte nezletilým osobám k použití!

- Před použitím zkontrolujte měřicí přístroj a příslušenství, aby nedošlo k poškození nebo neobvyklému jevu. Pokud byl kryt výrobku poškozen a na displeji LCD není.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je uvedeno.
- Vnitřní obvod měřiče nesmí být svévolně měněn, aby nedošlo k jeho poškození.
- Vyměňte baterie, jakmile se ▭ objeví indikátor slabých baterií. Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie.
- Výrobek neskladujte ani nepoužívejte v prostředí s hořlavinou, výbušninou nebo silným elektromagnetickým polem.
- Výrobek splňuje požadavky CE.

5. Struktura výrobku

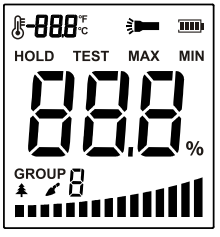


Obrázek 1

Popis tlačítka

Tlačítka	krátké stisknutí	dlouhé stisknutí
MODE UNIT Režim/ Jednotka	Přepínání režimů	Přepnutí mezi °F / °C
Přepínač/ Záblesková svítidla	Zapínání/Vypínání Záblesková svítidla	Zapínání/ Vypínání energie
HOLD MAX Držení/Max	Držení dat	Max/Min/ Normální výběr

6. Displej



Obrázek 2

	Okolní teplota
	Záblesková svítidla
	Stav baterie
HOLD	Podržení dat
TEST	Samotestování odporu kontaktů
MAX MIN	MAX; MIN
	Naměřená hodnota
GROUP	Režim měření
	Mimický pás

7. Nastavení tlačítek

1) :NAPÁJENÍ/ Záblesková svítidla

Zapnutí/vypnutí: Dlouhým stisknutím zapnete napájení, dalším dlouhým stisknutím vypnete napájení.

Záblesková svítidla: Krátkým stisknutím rozsvítíte Záblesková svítidla, opětovným krátkým stisknutím ho vypnete.

2) : Přepínač režimů/jednotek

Dlouhé stisknutí pro přepnutí mezi °F/°C

Krátký stisk pro přepnutí režimů.

Režimy	Popisy	Plage
1	Buk, smrk, modřín, bříza, třešeň, ořech	8.8~54.8%
2	Dub, borovice, javor, jasan, douglaska, eukalyptus	7.0~47.9%
3	Vrstva cementové malty, beton	0.9~22.1%
4	Bezvodá sádrová maltová vrstva	0.0~11.0%
5	Cementová malta	0.7~8.6%
6	Vápenná malta, sádra	0.6~9.9%
7	Cihla	0.1~16.5%
TEST	Režim vlastního testování	------

Poznámky: U stejného druhu dřeva odebraného z různých částí jsou velké rozdíly ve vlhkosti způsobené klimatem, geografií, polohou a dalšími příčinami.

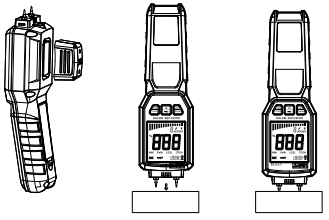
3) : Podržení dat

Podržení dat: Při měření vlhkosti krátkým stisknutím tlačítka jednou podržíte naměřená data (HOLD); dalším krátkým stisknutím tlačítka podržení dat ukončíte a pokračujete v normálním měření.

Dlouhým stisknutím tlačítka zvolíte měření MAX/MIN/ Normální; při měření MAX/MIN se na displeji vlhkoměru zobrazuje údaj MAX/MIN.

8. Operace měření

1) Dlouhým stisknutím tlačítka zapněte napájení a při plném LCD displeji po dobu 1 sekundy přejděte do normálního měření.
2) Stiskněte tlačítko pro výběr typu dřeva nebo stavebního materiálu.
3) Odstraňte ochrannou krytinu a silikonovou hůlku; uložte krytinu do zadní komory (Obrázek 3).
4) Vertikálně vložte sondu produktu do objektu k prohlídce, a maximální hloubka vložení je limitní poloha sondy (Obrázek 3).



Obrázek 3

5) Údaje zobrazené na LCD displeji jsou údaje o vlhkosti dřeva (tedy absolutní vlhkost).
6) Dlouze stiskněte tlačítko a postupujte podle pokynů v části „Výběr režimu měření“, když potřebujete zadat měření MAX/MIN.
7) Krátce stiskněte tlačítko a postupujte podle pokynů v části „Podržení dat“, když potřebujete podržet naměřená data.

⚠ Poznámky: Při měření dřeva , aby se sonda nezlomila, mírně s ní zatřeste a vytáhněte ji ve směru vláken dřeva (viz obrázek 4).



Obrázek 4

8) Vlastní test

a. Krátkým stisknutím tlačítka se přepnete do režimu vlastního testování a v tomto okamžiku začne blikat ikona „TEST“;
b. Připojte lažiku k konektoru rezistoru TEST na vrcholu ochranné krytiny (Obrázek 5). Vlastní test je v pořádku, pokud se na obrazovce zobrazí „PAS“, v opačném případě je vlastní test neúspěšný a není jisté, zda je měření přesné.
c. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka ukončíte režim vlastního testování.



Obrázek 5

9) Světelná lišta a zvukový alarm

a. Podívejte se na následující podrobnosti o barevném označení světelné lišty:

Režimy	Zelená	Žlutá	Červená
1	8.8~16.0%	16.0~24.0%	>24.0%
2	7.0~14.0%	14.0~22.5%	>22.5%
3	0.9~2.2%	2.2~10.0%	>10.0%
4	0.0~0.5%	0.5~5.5%	>5.5%
5	0.7~3.0%	3.0~5.8%	>5.8%
6	0.6~2.0%	2.0~6.0%	>6.0%
7	0.1~5.5%	5.5~11.0%	>11.0%

b. Podrobnosti o zvukovém alarmu viz níže:
Bzučák se ozve současně s rozsvícením červené lišty.

9. Specifikace a výchozí nastavení

1) Technické specifikace

Dřeva	Rozsah	7.0~54.8%
	Přesnost měření	±1%
Stavebních materiálů	Rozsah	0.0~22.1%
	Přesnost měření	±0.5%
Rozlišení	0.1	
Okolní teplota Rozsah korekce	-5~50℃	
Obnovovací frekvence	0.5s	

MAX/MIN/ Podržení dat	Yes
Alarm vysoké vlhkosti	Mimický pás/Buzzer
Automatické vypnutí napájení	Pas d'opération pendant 5 minutes
Zábleskova svítidla	Yes
Velikost výrobku	195mm * 56mm * 36mm
Hmotnost	Přibližně 140 g
Odolnost proti pádu	2m (cementová podlaha)
Certifikát	CE, RoHS
Pracovní prostředí	-5 ~ 50°C, ⩽80% RV (bez kondenzace)
Skladovací prostředí	-40~ 70°C, ⩽70% RV (bez kondenzace)
Nadmořská výška	2000m (nejvyšší)
Třída znečištění	Třída 2

2) Obecná údržba

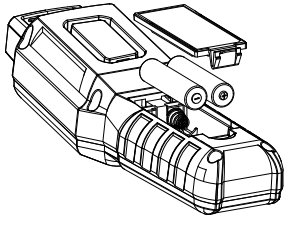
⚠ Varování

Neotvírejte pouzdro výrobku, aby nedošlo k ovlivnění přesnosti nebo poškození výrobku.

a. Údržbu tohoto výrobku musí provádět kvalifikovaný odborný personál nebo určené oddělení údržby.
b. Kryt výrobku pravidelně čistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují abraziva nebo rozpouštědla.

3) Vložení a výměna baterií

a. Výrobek je napájen dvěma 1,5V AAA bateriemi. Při instalaci nebo výměně baterií se řiďte pořadím uvedeným na obr. 6.
b. Umístěte panel zařízení směřující dolů, použijte prsty nebo plochý šroubovák k otevření krytu baterie a vyjměte baterii. Nainstalujte nové baterie a ujistěte se, že je správná polarita.
c. Používejte stejný typ baterií a neinstalujte nevhodné baterie.
d. Po instalaci nové baterie utáhněte kryt baterie.



Obrázek 6

Příručka se může změnit bez předchozího upozornění!

Vzhledem k různým šaržím se materiály a podrobnosti o skutečných produktech mohou mírně lišit od grafických informací, viz skutečný obdržený produkt. Experimentální údaje uvedené na stránce pocházejí z interní laboratoře UNI-Trend, ale neměly by být odkazem pro zadávání objednávek zákazníkem. Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte zákaznický servis, děkujeme!